

台湾

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
名誉会長/嚴長壽、張學勞
副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
発行人/周慶雄
編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集副統括/李建樹、尹銘菁
執行編集/鄧秀怡
取材編集/孔彦蓉、蘇曉晴
特約作者/呂依臻、葉英晋、吉岡生信
張靜芬、国永美智子
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
デザイン主任/王婷婷
デザイン/范文禎、葉曉惠、李柏霖、宋育玫
ITエンジニア/陳建宏
営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊樹諭
発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/興陽法律事務所陳隆介護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: jedi@tit.com.tw
http://www.tit.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線: 886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証號碼版台誌第4388号
中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄
「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の
皆様に台湾の観光地・文化を始め、イ
ベントや業界情報までバラエティーに
富んだインフォメーションをお届けし
ております。
中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾
観光協会が出版し版權を所有してい
ます。転載の場合は事前に当協会へお問
い合わせください。

観光月刊

日本語版第505号

創刊日期: 中華民國56(1967)年 8月25日

發刊日期: 中華民國99(2010)年 7月1日

定價: NT\$120

台湾はかなり昔から自転車生産王国だった。台数では大陸に抜かれたものの、世界の高級車市場で台湾は不動の首位を守ってきた。ただ国内での利用者は少なかった。それが、政府の政策や昨今の健康・低炭素志向に乗って、空前のサイクリングブームが到来している。

文/柳本通彦



目次

主題企画

2 台湾を走ろう

ゆっくり「ペダルの旅」

島内各地にサイクリングのための環境が整備されており、台湾は自転車天国といわれる。台北県市では、総延長100キロにも及ぶ川浜自転車歩道が完成し、高雄市には十本のサイクリングコースが縦横に走り、花蓮から台東まで自転車でのんびりツーリングすることができる。今号では、涼風を頬いっぱいを受けて走る自転車の旅を紹介する。

トピック

8 夏限定「離島の旅」

澎湖の海と美食

都会の喧騒を離れてまもなく、雲の上から、真っ青な海に囲まれた島々と純白の砂浜が見えてくる。飛行機を降りると、空は青く澄み、心地よい風が吹いている。市内に向かう道中には、サンゴ石灰岩がつかわれた建築物や、サボテン、テンニンギク、龍舌蘭など、澎湖ならではの風景が広がっていた。

特別企画

16 音楽への愛と献身

「ピアノの女神」藤田梓と台湾

19 華山1914創意文化園區

大都會の歴史空間

24 台湾を愛する100の理由

台湾鉄道弁当 おいしさの秘訣



グルメ

26 台北テーマレストラン大捜査

この超現実世界に耐えられる?

台湾発見

13 交通部観光局「日本旅行」社と提携計画

種子島から初のチャーター便

永康街マンゴーアイス再開

9月は茶の古里へ・2010フードフェア

インフォメーション

- 18 2010台湾各地の行事予定
- 30 業界短信&とっておき「食泊・休閒」
- 32 文化プログラム
- 34 統計インフォメーション
- 36 観光ホテルリスト

島内各地にサイクリングのための環境が整備されており、台湾は自転車天国といわれる。台北
縣市では、総延長100キロにも及ぶ川浜自転車道が完成し、高雄市には十本のサイクリング
コースが縦横に走り、花蓮から台東まで自転車でのんびりツーリングすることができる。今号
では、涼風を頼りっぱいに受けて走る自転車の旅を紹介する。

台湾を走る

ゆるゆる「ペダルの旅」

文 孔彦蓉、鄧秀怡 写真 視野国際文化



北部台湾

大都会台北にも、近郊には多くの緑が残っている。台北県内には十一本の自転車道が完成し、そのうち淡水河・大漢溪・新店溪・二重疏洪道・汐止基隆河といった川沿いの自転車道はどれも台北市内と結んでおり、両縣市を自由気ままに行き来できる貴重な足となっている。北海岸・東北角・坪林金瓜寮溪・三峡・平溪・瑞芳といったコースは山と海の両方の風景を楽しむ。このほか県は十箇所公共レンタルステーションを設置しており、「甲地租・乙地還（目的地での乗り捨て可）」のサービスが好評だ。





おすすめコース：MRT関渡駅→関渡宮→マングローブ自然保留区→淡水老街→淡江高級中学→紅毛城→漁人ハーバー

レンタサイクル

関渡公共自転車レンタルステーション
 台北市関渡ハーバーそば
 Tel: (02)2858-4768
 料金：平日時間あたり15元より・休日25元より、乗り捨て可(4時間) 150元・一日250元
 交通：MRT淡水線関渡駅下車、関渡宮前の小道を進み徒歩約15分。
 台北県自転車ネット：http://bike.tpc.gov.tw/index.do

淡水沿岸自転車道

「淡水金色水岸自転車道」は関渡宮からスタートし、竹圍駅そばの竹圍港・河濱公園に沿って進み、マングローブ自然保留区・淡水老街・淡水渡し場・榕堤を経て漁人ハーバーに至る。マングローブ保護区では世界最大規模のメヒルギ林が展開している。淡水老街(古い町並み)では史跡を鑑賞しながら、名物に舌鼓。散策に疲れたら、異国情緒いっぱいのカフェで一休みしよう。漁人ハーバーには、カップル憧れの「情人橋」が待つ。停泊する漁船を眺めながら遊歩道を散歩すれば、観音山をバックに海峡に沈む夕日が拝める。まさに絵のような景色である。

全長十キロながら、道はほぼ平坦で、誰でもチャレンジできるコースだ。陽光降り注ぐ淡水河の景観を望みながらのサイクリングは格別。対岸には、観音山が聳え立ち、淡水の町を走り抜ける自転車道の景観は多彩。とくに太陽が西に沈むころは、あたりが黄金に輝き、絶景となる。それが「金色水岸自転車道」と呼ばれる所以である。

周辺スポット



淡江高級中学

周杰倫主演の映画「不能説的秘秘」のロケ地となった高校。清代・日本時代・戦後と星霜を経てきた、典雅な佇まいの校庭や精緻な校舎は一世紀余の史跡である。



漁人ハーバー

かつて栄えた漁港が今は観光スポットに生まれ変わっている。港からは、渡し船で八里や淡水老街にもいける。快適な木道からは台湾海峡に沈む落日が遠望できる。アーチのようにかかる橋が有名な「情人橋」。ライトアップされると、ムードは一層盛り上がる。

台湾を走ろう



レンタサイクル

1. 高雄MRT駅にはいずれも公共レンタル自転車サービスあり
費用：最初の半時間NT\$40元、その後半時間ごとにNT\$20元加算 (visa・master・JCBカード可)
<http://www.c-bike.com.tw>
2. MRTR16左営駅とR08三多商圈駅では折畳式自転車レンタルサービスあり
費用：半日(4時間) NT100元・一日 NT200元；MRT利用の旅客はMRT一日カード(100元一枚)がお薦め。当日何回でも乗り降りできる。
<http://mrt-bike.myweb.hinet.net>

南部台湾

炎 暑の季節でも河畔や湖畔でペダルを踏めば爽やかな旅が楽しめる。港都高雄には、

山・河・海・港の美景があり、市では網の目のように自転車道を整備している。その代表格が、「後勁溪自転車道」・「愛河&蓮池潭自転車道」・「博愛世運大道自転車道」・「前鎮河自転車道」・「美麗島大道自転車道」・「旗津環島自転車道」・「西臨港線自転車道」・「海港ハーバー夜遊路線」の十大サイクリングコースで総延長は200キロに達する。自転車道は海岸・木陰・幹線道路・MRT沿線そして重要観光スポットを網羅しており、自らの足で高雄のすべてが満喫できそうだ。



おすすめコース：R15生態園区駅→原生植物園→蓮池潭
 →微笑公園→愛河之心→光之塔→中都窰場→電影図書館
 →真愛ハーバー→新光ハーバー→R08三多商圈駅

高雄MRT駅前には、グリーンに統一された多くのレンタサイクルが待っている。「自転車の町」を推進する高雄市の意気込みを感じる景観である。市では自転車メーカー「美利達」と提携して、自転車のレンタルサービスを展開している。最初の半時間はNT\$40元、あと半時間ごとにNT\$20元で、目的地にて乗り捨て可。また左営駅と三多商圈駅には折畳式自転車のレンタルサービスがあり、県外からの観光客にとってもペダルを踏んでのシティツアーが夢ではなくなった。

愛河&蓮池潭自転車道

高雄北方の蓮池潭を出発する「愛河&蓮池潭自転車道」は南から北へと高雄を貫く愛河に沿ったコース。全コースは五つのLOOPよりなる。わずか半日で、大都会の景観も河岸の風光も高雄の魅力が満喫できる。

高速鉄道で南下してこられた旅客は、高雄に近づいたときに、真っ白な大橋をご覧になるだろう。これが完成したばかりの「翠華路自転車道」で、MRT生態園区駅そばの原生植物園・洲仔湿地および蓮池潭を結んでいる。反対に橋上からは長くのびた線路が眺望でき、湿地の生態や蓮池潭の美景が一望できる。

広大な公園と緑地を抜けると愛河之心。河畔の景色は人の心を和ませる。周辺には光之塔・客家文物館・中都窰場・電影図書館・新光ハーバーといったスポットが林立し、サイクリストを飽きさせることがない。

周辺スポット



蓮池潭

湖水に蓮の花が繁茂していることからこの名がある。湖畔には孔子廟・春秋閣・龍虎塔がたつ。龍虎塔の二つの入口はそれぞれ巨大な龍と虎のそれである。観光客は龍の口から進入し虎の口から出て来る。龍虎の胴体を通り抜ける妙味である。

電影図書館

こじんまりした空間に映画の歴史が手際よく整理されている。とくに南部台湾にかかわる文物・フィルム・書籍の収蔵で



は他に比類ない。高雄市の映画発展史が一望できる専門的スポットといえる。

新光ハーバー

高雄85ビルのそばにあって、おおきな商船が入港する様子をみながらの散策は快適。ループ状にのびた空中回廊からは港湾の風光が一望できる。ここから乗船すれば真愛ハーバーと旗津漁港に到着できる。星光水岸公園では水遊びに興じる人たちがいる。



台湾を走る



レンタサイクル

1. 瑞穂駅

瑞穂郷ビジターセンター（駅前、イベント開催日と休日にサービス）／(03)887-5546／50元/半日、100元/一日
瑞育泛舟公司／瑞穂郷中山路一段13号（駅前）／(03)887-3327／100元/一日
瑞穂郷導覽解說協會／瑞穂郷中正北路一段353号／(03)887-3959／100元/半日、150元/一日

2. 光復駅

美利達復甦車行／花蓮県光復郷中正路一段65号／(03)870-1647／100元/一回
松錕レンタサイクル（花蓮店）／花蓮県光復郷大進村製糖工場街19号／(03)870-6698

3.台湾鉄道は現在自転車の携帯を許可している。旅客は自転車を携帯して乗車できる。折畳式自転車なら無料。折畳式ではない自転車は「1台につき大人1人」として料金計算。

東部台湾

汚染のない極楽浄土をのんびりとツーリング。花蓮市内からは花東縦谷線（台9線）と花東海岸公路（台11線）という二つの幹線が南下している。また七星潭から鯉魚潭までは「双潭自転車道」が完成し、太平洋と中央山脈の美景を眺望しながらのサイクリングが楽しめる。原始のまま湿地帯や素朴な田野風景、鉄道跡などのスポットが沿路に点在する。

交通部観光局は2010年10月16から24日まで台湾自転車カーニバルを開催。国際ロードレース・チャレンジレース・バイアスロン三種目。そのほか一般市民も参加できる、温泉や美食をテーマにした「珍珠探訪シリーズ」・「悠々サイクリング」などのイベントが企画されている。



お薦めコース：鶴岡花東縦谷国家風景区管理处→193県道→自強外役監→沙荖部落跡→太巴塿部落→花蓮觀光製糖工場→馬太鞍湿地生態園→台湾鉄道光復駅

そのほか、花蓮を起点にしたサイクリングコースとして、「光復自転車道」・「瑞穂自転車道」・「玉富自転車道」・「池上自転車道」・「関山自転車道」・「鹿野龍田自転車道」・「寿豊自転車道」、海岸路線として、「三仙台自転車道」と「長濱自転車道」がある。沿線に、石梯坪・長虹橋・北回帰線標識・八仙洞といった東部海岸線のスポットが連なる。現在台湾鉄道は自転車の携帯を許可しており、駅や主要スポットにはレンタルステーションがある。鉄道と自転車を組み合わせた花蓮・台東の旅は人気上昇中だ。

193線&光復自転車道

台湾鉄道瑞穂駅で自転車を借りて南下。瑞穂温泉や牧場に立ち寄ろう。北上すれば瑞岡大橋を経て鶴岡花東縦谷国家風景区管理处に至る。ここで最新の観光情報を仕入れたい。193県道沿いに進むと自強外役監獄に至る。赤いレンガと白い壁の建築が童話の中の小屋のように晴天に映えている。

道路の起伏とともに上下する電信柱、規則正しい田園の景観。緑いっばいの坂道から柚の香りが漂ってくる。車両の数より鳥類のほうが多いのんびりしたコース。遠くに縦谷・中央山脈の全貌が見える。台湾でも随一のサイクリングコースだ。

沿線に沙荖部落跡・太巴塿部落・花蓮觀光製糖工場および馬太鞍生態園が連なる。太巴塿と馬太鞍は当地原住民アミの集落。このコースは景観とともに民族的にも多彩だ。



周辺スポット



馬太鞍湿地生態園

花蓮觀光製糖工場向かいにある馬太鞍はアミの居住地で、周辺に湿地が広がる。各種水鳥・カエル・ホタルと水辺の生態が豊かで、広大な蓮田が広がる。

アミ伝統の建築文化にも触れたい。眺望台からは、馬太鞍湿地生態園の全景が一望できる。生態と原住民文化に触れる格好のスポットだ。



自強外役監

赤い瓦に白い壁。一面の緑の中にひときわ映える建物は刑務所である。「自強外役監」といかめしく呼ばれるが、刑務所ならではの壁がない。軽微な経済犯や

出所間近の受刑者が収容されている。生命の尊さを学び、社会復帰のために、受刑者はここで石彫や農耕技術を学ぶ。近年はこの施設が一般に開放されている。参観者は牛車に乗ったり、サツマイモを掘ったり、牛や豚に餌を与えることができる。

台湾海峡に浮かぶ、澎湖諸島では、毎年夏になるとテンニンギク(天人菊)が一面に咲き乱れる。風に揺れるその姿は見事である。このテンニンギクが県花の澎湖は「菊島」という美しい別名をもつ。美しい海岸線をもち春から夏の間は観光のメッカとなる澎湖。その観光ゾーンは大きく分けて三つある。中でも北海諸島ゾーンは自然生態、漁村の風情も豊富で、マリンレジャーのメッカとなっているほか、南海ゾーン(桶盤嶼・虎井嶼・望安郷・七美郷)と馬公本島ゾーン(澎湖本島・中屯島・白沙島・西嶼島)に主要観光スポットは密集している。いざ澎湖で大自然と美食を満喫しよう。

文/孔彦蓉 写真/宋育玫

離島の旅

澎湖の海と美食

限定。

夏



サーフィンのメッカは国際的リゾート



素朴な漁村風景との対比が面白い



当地独特の漁法「双心石罾」



山水ビーチ

都会の喧騒を離れてまもなく、雲の上から、真っ青な海に囲まれた島々と純白の砂浜が見えてくる。飛行機を降りると、空は青く澄み、心地よい風が吹いている。市内に向かう道中には、サンゴ石灰岩がつかわれた建築物や、サボテン、テンニンギク、龍舌蘭など、澎湖ならではの風景が広がっていた。

澎湖の海

波に乗る快感を体験

馬公本島南部の山水ビーチは、きめの細かい砂浜が二百メートルにわたって続く。早朝から深夜まで様々な表情を見せる海を見ようと、多くのレジャー客が訪れる。ビーチでのんびりくつろぐのも、甘い時間を過ごすも良いが、刺激を求める方にお勧めなのが、オーストラリア人のGregコーチが開いたサーフィンクラブ「澎湖衝浪店」だ。店内で一式を揃えてビーチに向かえば、基本から熱心に指導してくれる。後方から波が来た瞬間、力強く手で漕いで前に進み、そのまま一気にボードに乗る。一見簡単そうだが、実際は非常に体力を消耗する。コーチによれば、山水ビーチは潮の満ち引きが大きいので、午後楽しむのが最適だという。

「海洋牧場」で海釣り！

ボートに乗り、海面に浮かぶレジャー施設「海洋牧場」へ。スポーツだけでなく、美食も楽しめる施設として有名だ。丸く肥えたスギ、エイ、マルコバン、イカなどを釣る、海釣り体験もできる。そのほか、牡蠣の炭火焼き、海鮮粥の食べ放題のほか、ご主人による刺身、イカ焼き、魚介スープなど新鮮な海鮮料理の数々も味わえる。ヤリイカの夜釣り体験などもあり、様々なマリンレジャーに挑戦できる。

澎湖衝浪店／澎湖県馬公市山水里8-6号（山水ビーチ入口左手）
 Tel: Greg/0952-910985（英語）・阿泉/0955911781（中国語）
<http://tw.myblog.yahoo.com/penghusurfclub>
 E-mail: penghusurfclub@yahoo.com.tw

海洋牧場／澎湖県馬公市新宮路25号
 Tel: (06)926-7137
<http://www.phhc.com.tw>
 E-mail: ccaab@kimo.com

澎湖の美食

伝統の味覚と雰囲気

開店して約十年の「花菜干懐旧人文餐館」、赤レンガとサンゴ石灰岩の建物は歴史ある邸宅という雰囲気だ。その築五十年以上の建物を改修し、地元の伝統料理を提供する店に生まれ変わった。店内はまるで小さな澎湖の歴史博物館。ご主人が蒐集したレトロな品が並び、各個室の飾りつけにはそれぞれに特徴がある。看板メニューは花菜干(干しカリフラワー)の炒め物や澎湖家庭料理の主食、高粱飯。独特の食感をぜひ味わいたい。ヤリイカの玉子焼き、牡蠣の豆鼓炒め、塩魚の醤油煮も人気だ。

馬公市東文里4-2号
Tel: (06)9216245・0952-416711
Open: 10:30-14:00・17:00-22:00



ヤリイカの玉子焼き

澎湖の文化

七百年の歴史

「澎湖生活博物館」は、十年の準備、建設期間を経て今年4月3日に開館した。外観は澎湖の風と波のイメージである。入場すると、澎湖の百人の人々の笑顔の写真パネルが迎えてくれるほか、ガラス張りの通路からは、眼下に七美の石器製造場の遺跡(再現)を見ることができ、大変ユニークである。地下一階から地上三階までの館内では、澎湖の現在と過去、その歴史と軌跡を、豊富な展示内容で伝えている。また海運貿易の歴史を伝える巨大な商船や、ヴァーチャルリアリティーで島の人々の生活ぶりが体験できるコーナーもある。なお、博物館の隣には中国文化のシンボル孔子廟がある。

馬公市新生路327号
Tel: (06)921-0405・(06)921-0438
Open: 10:00-17:00 (木曜・旧曆除夜休館)
チケット: 大人NT\$80元 20人以上団体NT\$60元
<http://www.phlm.nat.gov.tw>
交通: 馬公空港から、「馬公-太武」「馬公-沙路」「馬公-青螺」各バスにて「文化中心」下車、徒歩5分。車・バイクの場合は、202路から中華路を進み、230号文化中心からすぐ。



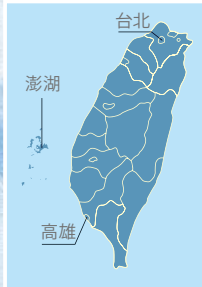
台湾海峡に浮かぶ島々には独特の歴史と生態がある

MAP

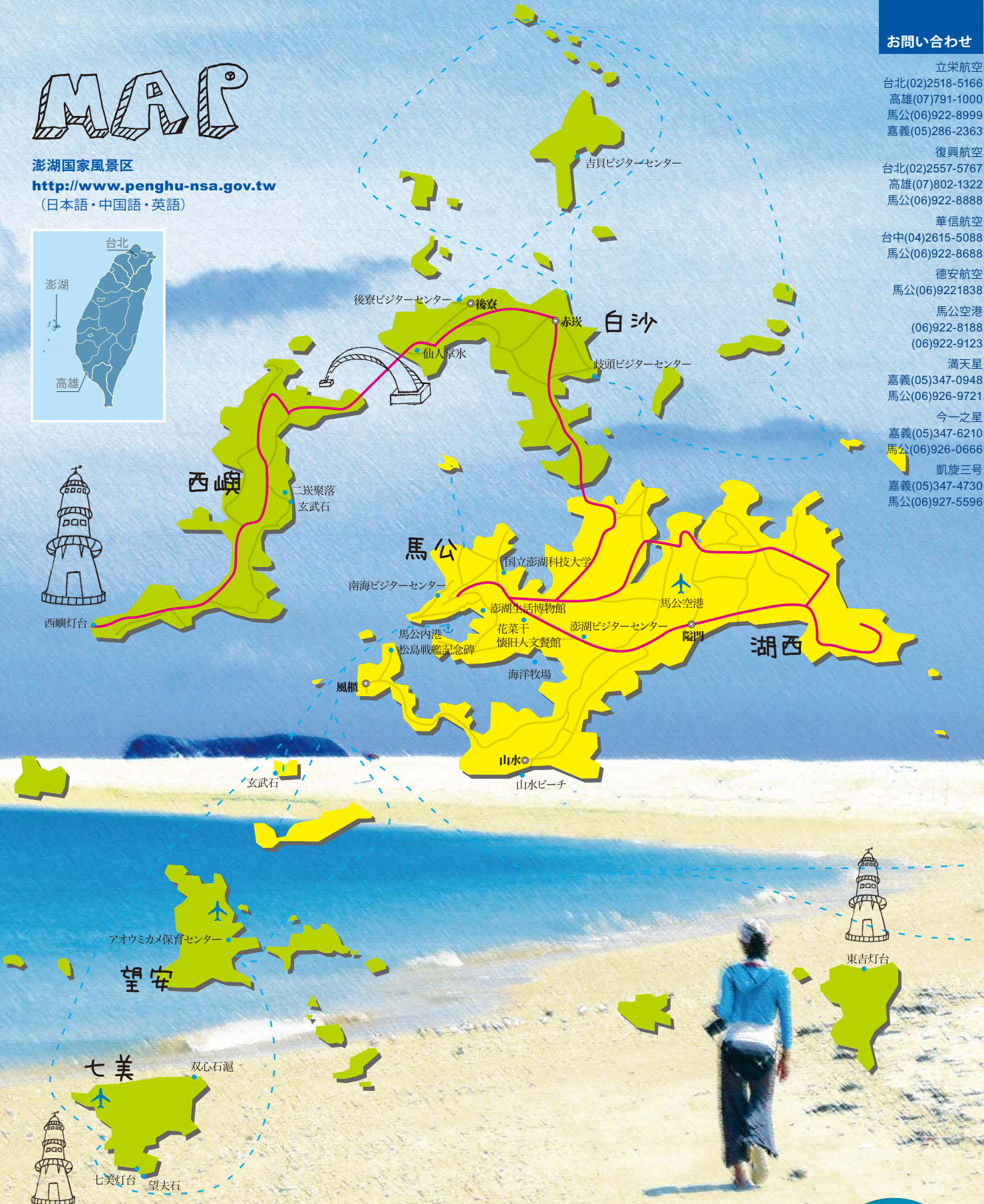
澎湖国家風景区

<http://www.penghu-nsa.gov.tw>

(日本語・中国語・英語)



西嶼灯台



お問い合わせ

立榮航空
台北(02)2518-5166
高雄(07)791-1000
馬公(06)922-8999
嘉義(05)286-2363

復興航空
台北(02)2557-5767
高雄(07)802-1322
馬公(06)922-8888

華信航空
台中(04)2615-5088
馬公(06)922-8688

徳安航空
馬公(06)9221838

馬公空港
(06)922-8188
(06)922-9123

満天星
嘉義(05)347-0948
馬公(06)926-9721

今一之星
嘉義(05)347-6210
馬公(06)926-0666

凱旋3号
嘉義(05)347-4730
馬公(06)927-5596

澎湖へのアクセス

澎湖への主なアクセスは飛行機となる。台湾本島からは立榮・復興・華信・徳安の各社が・台北・台中・台南・嘉義・高雄の各地と馬公を結んでいる(約30便)。毎日午前七・八時に始発が飛ぶ。料金は1500から2000元。到着後はハイヤーのほか自転車・バイク・自動車をレンタルできる。10月以降・羽田-松山便が毎日8便運航すると・台北から澎湖への観光・そして日本への帰国がいずれも格段に便利になる。また海路の場合、嘉義布袋発のフェリーがある。所要時間は80-90分。「満天星」「今一之星」「凱旋3号」という三社が現在運行中。片道1000元、往復1950元。

限定
夏



澎湖にもおしゃれな民宿が続々オープンしている

「賽納美度假村」 ロハスな雰囲気を

4月11日にオープンした賽納美度假村（セ・ラ・ヴィリゾート）。山、海、砂浜に囲まれた立地にある当ホテルは、全館ともに黄、橙、青の三色の色使いがされ、まるで地中海のような雰囲気だ。部屋は5種類あり、バックパッカーからカップル、家族連れのいずれにも対応している。テラスから望む広大な海と青い空は素晴らしく、ホテル特製のポストカードで澎湖の魅力を友人に伝えたいくなる。館内にはスパやバーテラス、カラオケ、ビーチバレー等の施設もあり、様々なニーズに応えている。なお、太陽光発電や風力発電の設備も備え、エコへの取り組みも抜かりない。

馬公市山水里17-27号 Tel:(06)9950808 <http://www.clv.com.tw>
交通：馬空空港まで送迎サービスあり。車の場合、馬公市内から県道201で約20分。

お土産もお忘れなく

黒糖糕

かつてはお供え物であった黒糖糕（蒸しパン）。現在は澎湖の名産となった。甘すぎずきつぱりとした味。もっちりした口当たりはやみつきになる。



鹹餅

小麦粉、ラード、ゴマ、胡椒からつくられる鹹餅（塩味のビスケット）、サクサクとした食感と口に広がる香りは絶妙。お茶菓子としてもぴったりだ。

仙人掌氷

当地特産のサボテンの果実を使用したサボテンアイス。濃厚な赤色と、甘酸っぱさが魅力。





台湾発見

情報

交通部観光局 「日本旅行」社と提携

台湾により多くの旅客を送っていただくよう、交通部観光局は日本旅行社と「2010年台湾送客拡大計画」を締結した。この3月のTABIX JAPAN旅行社との提携に続くプロジェクトである。

6月11日午後2時30分より観光局9階の会議室に、交通部観光局頼瑟珍局長と「日本旅行」の丸尾和明社長が集い、提携協定に署名した。頼局長は、2009年は金融恐慌や新型インフルエンザの影響があったものの、日本五大旅行社と観光客倍増計画を交わしていた成果があり、日本からの旅客は百万人を突破した。とくに「日本旅行」は2009年、全国の営業スタッフを対象に「台湾観光講座」を開催しており、観光局はその成績優秀者を台湾に招待して表彰したこともある。これに対し丸尾社長からは感謝状が観光局に贈られた。



調印後決意を示す頼局長（中央）と丸尾社長

また「日本旅行」によると、今年は多くの商品がプラス成長に転じており、2011年4月までの向こう一年間に、10月末の羽田松山直航、11月の台北花博など絶好の材料があり、送客4万5千人という目標達成は決して困難ではないという。

情報

種子島から初のチャーター便

鹿児島県種子島空港から初めてのチャーター便が来台した。これは種子島からの初の国際便でもあった。一行122名は中華航空のツアーに参加して、三泊四日の台湾旅行を楽しんだ。種子島西之表市副市長は第一日目に自治体・議会・観光協会の代表22人を率いて交通部観光局を表敬訪問。

種子島には日本最大の宇宙基地があり、日本でもっとも星空に近い島とも呼ばれている。それにサーフィンのメッカであるという。今回の交流活動は台日両地で注目され、代表団には観光局国際組江明清組長が接見し、交流促進を誓った。



この日は、日本との交流に関心の深い台湾の黄仁杼立法委員も参加し、種子島は個性ある観光地であり、ぜひ定期チャーターの就航をと訴えた。

9月は茶の古里へ



台湾茶についてはいまや世界的にその名がとどろいている。1900年に台湾烏龍茶がパリの万国博覧会で金メダルに輝いたのを皮切りに、台湾茶は世界に不動の地位を築いてきた。交通部観光局では今年9月上旬より、

「台湾挑tea=探訪台湾茶」と題するイベントを開催する。「台湾茶」を主たるテーマに台湾茶体験の旅を満喫していただくという趣旨である。

「烏龍茶」と「紅茶」メインに、台湾北・中・南・東部の各生産地を舞台に、5つのコースを企画し、「茶の道」をたどってもらおうというもの。茶摘み・試飲・郷土料理・製茶DIY・戯茶などさまざまな体験イベントが用意されている。南投魚池ではアッサム紅茶、花蓮瑞穂では蜜香紅茶、台北文山では包種茶、阿里山では高山茶、新竹北埔では東方美人茶、お好みのお茶のすべてを知る絶好のチャンスである。

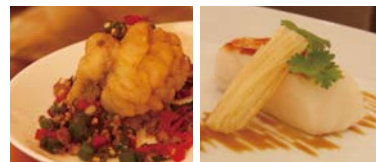
観光局は旅行社と提携して「茶」をテーマにしたパッケージツアーをご用意。9月、台湾の「茶の道」で会いましょう。

2010台湾フードフェア

2010台湾フードフェア
08.27-08.30
会場：台北世界貿易センター1館A区
Tel: (02)2568-4726
<http://www.tcff.com.tw>

一年一度の台湾フードフェアも今年は第21かいを迎える。8月27日から30日まで、台北世貿一館A区で盛大に開催される。交通部観光局の指導のもと、「フードフェア」は台湾美食文化を代表するイベント・コンテスト・研究の舞台として、国際的に評価を確立してきた。

今回のフードフェアは、台湾美食の国際化が特展のテーマとなっている。台湾伝統の郷土食に音楽・茶・書・花といった要素を結び合わせて、ファッションな台湾美食の新しい次元を目指そうというもの。また養生・美味・エコをモットーにした「低炭素野菜展」；「台北夜市美食展」；シラヤ国家風景区・雲嘉南濱海国家風景区の「山珍海味展」；「台南美食館」；「台湾小吃・異国風味・食品館」といった魅力いっぱいのコーナーが設けられている。さらに現場では国内廚芸コンテスト・廚芸功夫ショー・料理教室のほか、12の著名レストランが提携して最高50%offの特別優待券を配布する。まさにグルメには見逃せない2010年台湾フードフェアの登場である。



永康15

台北市大安区永康街 15 号
交通: 台北MRT文湖線大安駅下車、
永康街方向徒歩約20分

永康街マンゴーアイス再開



日本の女性客に人気のあった永康街「冰館」が、2010年初頭より閉店していたが、経営者を入れ替えて「永康15」と改名して再スタート。マンゴーアイスの味も料金もそのまま、さらにメロンヨーグルトなどの新メニューも加えて今まで以上に日本人客にご奉仕することのこと。

冰館は1995年の創業。衛生的で最高級の食材を使い、プレーンな味わいを大切にすることから市民や観光局の人気を集めた。もっとも著名だったのはマンゴーアイス。夏の日には長蛇の行列ができる熱いスポットだった。冰館は「永康15」と改名し捲土重来を期す。

旅立つごとに一歩前進！

立地はビジネス区である南京路、松江路に隣接した一江街
繁華街の林森北路も近く、飲食、買い物にも便利

NewOpen



FORWARD HOTEL
TAIPEI

ご宿泊でブル券差し上げます。

宿泊お試し期間中～宿泊料 45%offご優待～予約専用TEL：02-2511-8896

台北馥華商旅~FORWARD HOTEL TAIPEI~

台北市中山区一江街3号 Tel：+886 2-2511-8896 Fax：+886 2-2511-8897

<http://www.fwhotel.tw>

「ピアノの女神」藤田梓と台湾

文／蘇曉晴
写真／財団法人中華ショパン音楽基金会

「水晶のように透き通った音色、自然なテクニックは、その天賦の才を十分に表現しており、まさに生まれながらの音楽家である」ジユネーブ・スイス報は藤田梓の演奏をこう評し、日本国際放送協会会長は、彼女を「ピアノの女神」と呼んだ。この国際音楽界で高い名声を博し、世界を股に駆けて活躍する演奏家は、台湾を安住の地に選び、台湾音楽教育の推進に重要な役割を担っている。

音楽への 愛と献身

大阪音楽大学ピアノ科を主席で卒業し、NHK全国音楽コンクールで優勝。母校大阪音大の最も若い教師であった藤田さんは、1960年初めて台湾で演奏会を開催し、その際、台湾の著名な音楽家、鄧昌国氏と運命的な出会いをした。二人は翌年結婚。藤田さんは国立台湾芸術大学、中国文化大学、光仁中学音楽班等で教鞭を執り、また、世界的に演奏活動をした。



「台湾は人情に厚い土地柄。この40年、私は学生と共に成長して来た。彼らの中にはもう70歳になる人もいるが、私に対しては今でもとても礼儀正しく、何くれとなく気遣ってくれる。そして学生の母親達も同じように、この外国から来た花嫁を大切にもてなしてくれた。農業社会でなければ見られないような、こんな人情味が台湾社会にはまだ残っている」と藤田さんはいう。彼女の言葉と表情からは、音楽に対する情熱と台湾への愛が感じられた。

藤田さんはこれまで、多くの有名オーケストラと競演して来た。内外で年間平均30ものリサイタルを開く他、国際ピアノコンクールの審査員を務めた経験も持ち、タイ王室でプリンセスのピアノ教師を務めたこともある。さらに、彼女が台湾の中国電視公司以て制作した連続音楽番組、「音楽の窓」は、1976年ニューヨーク国際フィルムフェスティバルでゴールドメダルを獲得している。豊富で華やかな経験、国際感覚。けれどもこれらは、台湾で音楽を広めようという藤田さんの思いには全く影響しない。

「私が台湾に来たばかりの頃、演奏会といえば、学校の大講堂が舞台だった。ところが今では、国家音楽庁、国家戯劇院、新舞台といった高水準のホールと、全国各県の都市に36もの文化センターがあり大小さまざまな演奏会場がある。九州とほぼ等しい面積の台湾にあって、その密度と質の高さは、台湾の誇り」。藤田さんはまた、台湾を訪れる観光客に、ぜひ台湾の音楽を楽しんでほしいと語る。

さらに藤田さんは、「豊かな自然の中にあり、校内の音楽ホール、ギャラリー、ダヴィンチレストラン等、芸術文化の雰囲気がいっぱいあって、スタンフォード大学のキャンパスより素晴らしいと思う」と、彼女自身教鞭を取った国立台北芸術大学をお勧めの場所という。けれどもやはり絶対外せないところとして、藤田さんは故宮博物院を挙げ、「時間が許せば故宮博物院から遠くない北投か陽明山の温泉にも足を伸ばして」という。

「でも残念なことに、私自身は時間がなくて大好き温泉にも行けないの。音楽活動で毎日忙しくて」と藤田さんは笑う。そして、ショパン生誕200周年を記念して台湾で開催される音楽イベントのプログラムを見せてくれた。「この国際台湾ショパン音楽フェスティバルは私達にとって今年最大のイベント。30人を超える国内の著名な音楽家が参加し、200曲に達するショパン全作品を演奏すると言う台湾現代音楽史を飾る空前絶後の大企画です。」音楽を語る時、藤田さんの顔には満開の花のように笑顔がこぼれる。彼女は何もわなないが、その存在が台湾音楽界を輝かせる音色を奏でていることは疑いがない。



その存在が台湾音楽界を輝かせる音色を奏でていることは疑いがない。

2010国際台湾ショパン音楽フェスティバル

2010.07.11~2010.11.28
公演：国家音楽庁、台北新舞台、
国立台北芸術大学
<http://www.chopinTaipei.org.tw>

2010

台湾各地の行事予定

台湾の国定休日一覧

01/01(金)-01/03(日)	新年
02/13(土)-02/21(日)	春節(旧正月)
02/28(日)	平和記念日
04/05(月)	清明節
05/01(土)	メーデー
06/16(水)	端午節
09/22(水)	中秋節
10/10(日)	国慶日



07/July

2010年秀姑巒溪 ラフティグカーニバル

会場: 花蓮県秀姑巒溪 (瑞穗郷・豊濱郷)
Tel: (089)841-520
http://www.eastcoast-nsa.gov.tw
開催中-07.31

2010年桃園県拉拉山水蜜桃祭り

会場: 桃園県拉拉山上巴陵
Tel: (03)3322101 ext.6203
http://travel-taoyuan.tycg.gov.tw
開催中-07.31

2010北海岸婚礼写真祭

会場: 台北県石門郷
(北海岸・観音山風景区管理处)
Tel: (02)8635-5151、(02)8635-5153
http://www.northguan-nsa.gov.tw
開催中-08.08

2010白河ハスの花祭り

会場: 台南県白河镇
Tel: (06)632-2231
http://tour.tainan.gov.tw
開催中-08月



2010台北親水祭

会場: 台北市水道園区
Tel: (02)8733-5678
http://www.taipeicaf.org
07.01-08.31

2010嘉義県東石海の夏祭り

会場: 嘉義県東石漁人ハーバー
Tel: (06)786-1000
http://www.swcoast-nsa.gov.tw
07.01-08.31

2010台湾国際陶芸双年展

会場: 台北県鶯歌鎮
Tel: (02)8677-2727 ext.608
http://www.ceramics.tpc.gov.tw
07.01-10.31

2010年宜蘭国際おもちゃ芸術祭

会場: 宜蘭県冬山河親水公園
Tel: (03)932-2440 ext.372、373
http://www.e-land.gov.tw
07.03-08.15



台北児童芸術祭

会場: 台北市大安森林公園・
城市舞台・市役所親子劇場
Tel: (02)2528-9580 ext.197
http://www.taipeicaf.org
07.05-08.08

2010貢寮国際海洋音楽祭

会場: 台北県貢寮郷福隆海水浴場
Tel: (02)2960-3456 ext.6326
http://www.necoast-nsa.gov.tw
07.09-07.11

2010澎湖菊島国際芸術海浜祭

会場: 馬公市蒔裡海浜
Tel: (06)927-4400
http://www.penghu.gov.tw
07.09-07.11



2010南投鉄道祭

会場: 南投県名間・集集・水里
Tel: (049)222-2106
http://travel.nantou.gov.
tw/2010doodoo
07.10-08.08

08/August

2010台北芸術祭

会場: 台北市内
Tel: (02)2528-9580 ext.191~199
http://www.taipeifestival.org
08.03-09.12

第五回海峡兩岸台北トラベルフェア

会場: 台北世界貿易センター1館
Tel: (02)2594-3261
http://www.cstf-tpe.org
08.13-08.16

2010高雄海洋博覧会・ プレジャーボート展

会場: 光榮ハーバー・真愛ハーバー・陽明高雄
海洋探索館
Tel: (07)815-7085 ext.1207
http://kcmb.kcg.gov.tw
08.13-08.16

2010台湾フードフェア

会場: 台北世界貿易センター1館A区
Tel: (02)2568-4726
http://www.tccff.com.tw
08.27-08.30

2010台北芸穂節祭 (フリンジ・フェスティバル)

会場: 台北市内
Tel: (02) 2528-9580
http://www.taipeifringe.org
08.28-09.12

09/September

2010日月潭万人遠泳大会

会場: 南投県日月潭
09月

2010風動澎湖地景芸術祭

会場: 湖西郷林投村林投公園
09月-10月

2010台北国際トラベルフェア (ITF)

会場: 台北世界貿易センター1館
Tel: (02)2594-3261
11.05-11.08

2010台北国際花卉博覧会

会場: 台北市内
Tel: (02)2720-8889
11.06-2011.04.25



華山1914 創意文化園區

大正年間に創建された酒造場が、約一世紀の星霜を経て、
広大な緑地を擁する文化スペースに見事に生まれ変わった。台北市のほぼ中心部、面積約3万2千平方メートル、そこは「華山1914創意文化園」と呼ばれる。 文/李建樹 写真/范文禎

大 都 会 の 歴 史 空 間



名山藝術

MingshanART



ホア サン 「華山」1914創意文化園區

（以下「華山」）は台北市新生高架橋のそば、台北の秋葉原と呼ばれる八徳路商圈の近くにある。ごく平凡な空間だったここが、大都会台北のオアシスとなり、台北文化の発信地となっている。

台北市では近年、使われなくなった古い建物のリニューアルが進んでいる。しかし、華山のような広大な工場跡の再利用は珍しく、しかも官民協力のもと、文化的なリゾート空間が誕生したプロジェクトは高く評価されている。

華山には、大都会の中心にもかかわらず浄土のような小空間が隠れている。例えば、園内にある古い倉庫を見れば、タイムトンネルに迷い込んだような錯覚を覚えるだろう。壁には落書きのような創作が無数に残され、史跡と現代アートが共存している格好だ。ふと、足を留めてシャッターを切りたくなるような場所である。

ここには気取ったところがない。「親しみ」がある市民のレジャー空間といえよう。週末になるといつも大勢の人が集まり、展示や商品をながめたり、散歩したり、また広場や樹の下の席に座ってコーヒーやビールを飲みながら休日を楽しんでいる。またここは絶好の撮影スポットであり、カメラを持った若い人が多いのも特色だ。

華山の「お楽しみ」スポット

工場の車庫を改造してできたのが、「1914Connection」。台湾初のデザイナーズギフトショップだ。老舗台湾料理店「青葉」は創業45周年を記念してここに新しいバイキングスタイルの「青葉新樂園」をオープンさせた。「華山如果兒童美術館」では、定期的にちびっこ劇場を開催し、子供の樂園を作り上げている。園内を歩けば、各所で目新しいスポット、イベント、展示、店舗に出会える。それぞれに工夫と創意が生きており、活気に富んだ親しみやすい文化スペースである。

「華山」の由来

華山という地名は、初代台湾総督「樺山資紀」に由来する。樺山町から、戦後「華山」と改称され現在に至る。現在華山園にある建築物と施設はもともと1914（大正3）年に創建された当時台湾最大の酒造場「芳釀社」であった。戦後も製酒工場として利用されていたが、1987年をもって閉鎖。2002年より、再利用計画がスタートし、公園として再生した。2007年からは、台湾文創発展会社が経営管理を委ねられ、都会のなかの文化・レジャースポットとして注目を集めるに至った。



新旧が交錯する文化スペース





青葉新樂園でヘルシー台湾料理

中7

1964年創業の「青葉」は、台湾初の台湾料理の宴会レストラン。創立45周年に、華山に新スタイルのバイキング式「青葉新樂園」をオープンし、台湾の屋台料理を取り入れ、台湾の天然、有機、良質食材を活用して、斬新なメニュー用意している。

Alleycat's ピザハウス

東1

イギリス人オーナーのMarkが台湾に来て以来、本場のピザが食べたいと思い、友人と一緒にピザハウスAlley cat'sをオープンさせた。華山店はその7号店。異国風の外観と内装が華山公園にぴったりだ。石釜で焼く手作りピザは、イタリア人さえずりなく本場の味。ピザを片手に、音楽を聴けば、台北の街がいきなり華やきそうだ。

LegacyTaipei コンサート空間

中5

Legacyは広さ225坪の新しいパフォーマンス空間。室内は天井までの高さが8m、広々として、隅々まで見渡せるので、コンサートに最適で、出演者も思いっきり演奏できる。国内の超有名芸能人から新人グループまで、様々な曲目を披露するので、好みを問わず、誰でも楽しめる。

C-PARK 咖啡館

C-PARK

C-PARKのコンセプトは、シンプルかつオリジナル。室内のほか、店の外の芝生にでも直接に座り、心洗われる軽音楽を聴きながら、コーヒーやワインをどうぞ。都会の喧騒の中のまさにオアシス。

1914 Connection デザイナーズショップ

東1

1914 Connectionは、台湾初の現代のデザイナーグッズを販売するショップで、車庫の工房を改築し、台湾の若手デザイナーと連携して、文化創意的エネルギーに満ちた新しいスペースを提供している。

CD Piazza

中4

アイデアマーケットをコンセプトに成立したCD Piazzaには、手作りの商品が揃っている。デザイナー自身が店を開き、オリジナル商品を販売する場を提供している。

easyoga 華山生活概念館

中1

Easyogaは世界的に有名なヨガファッションブランドで、おしゃれでシンプルなスタイルが愛好者に人気。ヨガ界のLVとして宣伝されるだけでなく、国際的に有名なプロのヨガ教師の御用達でもある。

華山如果兒童藝術館

東2

「如果兒童劇団」が管理し、台湾で唯一定点定時公演を行う児童劇場。土曜・日曜・休日に1日3回開催。

一間茶屋

西電室

文物と古い写真で飾った小さな空間で、南投名間生態茶園の厳選有機茶と特製手作りクッキーをいただきながら、リラックスティータイムが楽しめる。

老叢茶園

中8

南投に高山茶の茶園を有する老叢茶園が作り出した「星露茶」は爽やかな甘みが特長の高山烏龍茶の逸品。

俯瞰図



華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号

Tel : (02)2358-1914

Open : 09 : 00-22 : 00

<http://www.huashan1914.com>

青葉新楽園

園内の位置 : 中7

Open : 昼食12:00-14:00・夕食17:30-21:30

Tel : (02)3322-2009

<http://www.aoba.com.tw>

Alleycat's ピザハウス

園内の位置 : 東1

Open: 日曜-木曜:11:00-23:00

金・土曜:11:00-02:00

Tel : (02)2395-6006

<http://www.alleycatspizza.com>

LegacyTaipei コンサート空間

園内の位置 : 中5

Open : 公演時間に合わせてオープン

チケット : 開演2時間前から現場で発売、当日券は現金のみ。

Tel : (02)2741-7065#292・(02)2395-6660

<http://www.legacy.com.tw>

C-PARK 咖啡館

園内の位置 : C-PARK

Open : 平日11:00-22:00・休日11:00-23:00

Tel : (02)2358-1058

1914 Connection デザイナーズショップ

園内の位置 : 東1

Open : 11:00-19:00

Tel : (02)2358-1933

<http://blog.roodo.com/huashan1914>

CD Piazza

園内の位置 : 中4

Open : 平日10:30-21:30 金・土曜10:30-22:00

Tel : (02)2395-7572

<http://www.cdpiazza.com>

easyyoga 華山生活概念館

園内の位置 : 中1A

Open : 平日10:30-21:00 金曜・土曜10:30-22:00

Tel : (02)2321-1283

<http://www.easyyoga.com>

華山如果兒童美術館

園内の位置 : 東2四連棟

Open : 土曜・日曜・国定休日

公演 : 第1回10:30-11:30

第2回14:00-15:00

第3回16:00-17:00

Tel : (02)3343-3622

チケット : 開演1時間前から当日券販売

<http://www.ifkids.com.tw>

一間茶屋

園内の位置 : 配電室

Open : 11:00-21:00

Tel : (02)3393-2809

老叢茶圃

園内の位置 : 中4B

Open : 10:30-20:00

Tel : (02)3322-3351

<http://www.laotsung.com>

芸術作品展示空間

名山芸術

園内の位置 : 中2

Open : 11:00-19:30

Tel : (02)3322-2988

<http://www.mingshanart.com>

ORIGINO Art Space

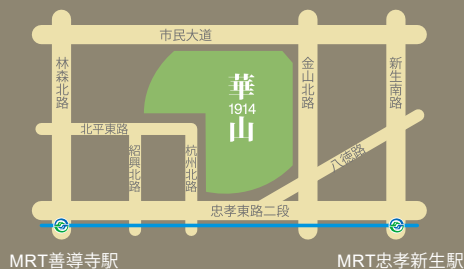
園内の位置 : 中4米酒作業場

Open : 平日10:30-21:30

金曜・土曜10:30-22:00

Tel : (02)2395-7572

<http://www.cdpiazza.com>



MRT 善導寺駅

MRT 忠孝新生駅



美食饗宴

人文芸術

禪風茶道



寧と明珠



ご予約 : 03-9308988

(完全予約制をとらせていただいています)

お食事/和風創意養生料理

昼食11:00-14:30, 夕食17:00-22:00

茶館/人文美学精緻茶品 11:00-22:00

オフィシャルサイト : www.formosapearl.com

宜蘭県壯围郷大福路2段102号

台湾を愛する 100の理由

台湾鉄道弁当 おいしさの秘訣

60年余りの歴史を生きて来た鉄道弁当には、台湾人にとって汽車の旅の思い出が詰まっている。遊びに行く時、ふるさとに帰る折、幼い頃から駅弁は、いつでも素朴で、本格的で、忘れがたい味だった。台湾鉄道では今でも伝統の味を守りながら、創意工夫を凝らし、鶏肉、魚、豚肉、ベジタリアンなど多彩なメニューを用意している。

日本の駅弁との違いは

1. 日本の駅弁のご飯は白米が主であるが、台鉄弁当は葱の油炒め、ごま油、小エビ、白菜を加え、「排骨湯（豚骨スープ）」をかけた「菜飯（おかずご飯）」。「煮る、蒸す、焼く」の後に混ぜる手間もかかるが、ボリュームもたっぷり。
2. 日本の駅弁は多くが冷めた状態で食べるもので、あっさりとした味わいが特徴。台鉄弁当は味付けがしっかりしており、レトロな風味が多く、熱々が一番おいしい。また、台鉄の排骨は揚げた後に煮込むため、日本のトンカツよりジューシー。
3. 台鉄弁当は種類が少ない。対して、日本の駅弁は、各地の特産と特色が食材に融合しており、どれも唯一無二のユニークさ。一目見れば、どこの駅弁かが分かる。
4. 弁当の中国語は「便當」

「台湾を愛する100の理由」について

今年度台湾観光の標語は「旅行台湾 感動100」。政府関係機関では100のコースを選定してキャンペーンを展開する計画だ。月刊「台湾観光」編集部でも、今号から「台湾を愛する100の理由」シリーズで報道する。日本との文化・生活の違いも踏まえて、日本の皆様に旅のアドバイスを提言していく。

排骨便當

滷蛋（醤油煮込み卵）

丸っこい形、セピアの色つやを持つ滷蛋は、無敵のおかず。かじりつくと、弾力に富んだ口当たり。かつて食しかった頃、丸ごと一個の卵は相当にぜいたくな楽しみだったキョウだ。

雪裡紅（雪菜の漬物）

雪菜の深緑色ととうがらしの真紅が美しい雪裡紅は、ちょっと辛い塩味で、ご飯とベストマッチ。雪裡紅は胃を刺激する効果もあるため、お弁当はあっという間に空っぽに！



おかずの顔ぶれをのぞいてみよう

初期の頃の鉄道弁当は駅構内、プラットフォーム、車内で販売されたランチボックスだった。現在では価格とおかずに応じて、四角い紙箱、八角形の箱、円形の箱と多様化。「台鉄火車弁当」は「排骨（骨付きブタ肉）弁当」でその名をとどろかせた。十分に味が染み込んだボリュームたっぷりのロース肉は弁当箱内のスター。照りも鮮やかなタレをまとい、魅惑的な香りを放つ。今は主菜もトリも肉、牛肉、ウナギが揃っている。かつての副菜は、鮮度を保ち易く味が落ちにくいものが主だったが、それが今では懐かしい味の集大成となっている。



排骨便當/骨付きブタ肉の弁当
(パイクービーエンタン)
滷蛋/醬油蒸込み卵
(ルタン)
很好吃/おいしい
(ヘンハオツォー)

台鉄鉄道弁当データ

誕生年: 1949年
価格: 60元、80元、
100元の3種
年間販売個数: 約360万個
売上げ: 2億4千万元以上



福隆弁当

汽車が福隆に到着したなら、一斉にプラットフォームを急ぐ乗客を目にするだろう。列車が駅に入ると、外のスタンドからカゴに入れて売りに来る「福隆弁当」を買いに急いでいる人たちが。上質米として名高い池上米を用い、適度に脂が入った五花肉(アタパラ肉)、キャベツ、鰹詰、豆干、滷蛋といったおかずは7種で一個55元。



鉄道弁当の歴史:

1. 2003、2004年京王百貨店「駅弁と美食大会」に参加
2. 2007年交通部「非工程類価値工程賞」を受賞
3. 2008年馬英九總統「520就任午餐会」の弁当に選定



奮起湖鉄道弁当

阿里山では1960年になってようやく鉄道弁当が売られるようになった。安くおいしい弁当は、グルメの庶民のあいだで評判が広がり、今では奮起湖駅、老街(旧市街)の商店やレストランでも奮起湖鉄道弁当を販売している。



高鉄弁当

高速鉄道車内ではランチとディナータイムに、六種の弁当を販売している。八角形木製の優雅な体裁で、一個120元。箱の中には新鮮なおかずが満載。500カロリーに抑えたヘルシーさも人気の秘密。



懐かしのステンレス弁当箱

おいしいだけじゃ物足りない方には台鉄のステンレス円形弁当箱をお土産にどうぞ。2000年台鉄が「千禧年(ミレニアム)懐旧(レトロ)弁当」を売り出したところ、あっという間に完売してしまった。これに続き、台湾鉄道局は適時ステンレス懐旧弁当を販売している。レトロ弁当箱は毎回大好評を博し、鉄道ファンが胸躍らせる。弁当箱の表面には図案が刻印され、弁当箱を見る度に、汽笛を鳴らして通り過ぎる汽車が目に見えよう。200円で、手提げバッグがついて来る楽しみもある。また300円で、おかずの指定ができる記念弁当を予約することもできる。

どこで買う?

一部有名「鉄路弁当」は市内のコンビニでも販売している。阿里山、奮起湖、日本鉄道弁当の他、福隆鉄道弁当(台鉄は業者から権利金を徴収)も販売している。本家の台鉄鉄道弁当は、台鉄の各駅と車内でのみ売られているが、台北、台中、新左營、高雄の各駅には台鉄弁当本舗が店舗しており、汽車に乗らなくても、台鉄汽車弁当を味わえるようになった。また、高速鉄道の台中駅と左營駅でも、台鉄弁当を販売しており、中でも台中駅では、特製の「カレーポークステーキ」、「北京ダック」といった新しい味を売り出している。

文/孔彦蓉
写真/視野国際文化

台北 テーマレストラン 大捜査

この超現実世界に 耐えられる？

台湾の美食ワールドに、新たな顔ぶれが加わった。忍者、メイド、エロコスプレ、飛行機などさまざまな趣向を凝らしたテーマ型レストラン。これらをのぞいてみれば、まるで異次元に迷い込んだよう。今号は、台北で人気を集めるテーマ型レストランをご紹介します。食事を楽しみながら、ちょっと特別な体験も味わってみよう。

文 鄧秀怡 写真 范文禎



{ おとぎの国： Hello Kitty Sweets }

台北市大安路一段90号 Tel: (02)2711-1132
 Open: 11:30-22:00 消費:最低消費NT\$180元
 交通: MRT板南線「忠孝復興」駅3番出口から徒歩約5分。
http://www.sanrio.com.tw/news/hellokitty_sweets.html
 (中国語)



「Hello Kitty Sweets」はKittyをテーマとした台湾唯一のレストラン。大安路にあり、Kittyのピンクリボンがピンクのコテージ風外観の店を飾っている。ウィンドウはKittyでいっぱい、店内のショーケースにはKittyファンなら熱狂間違いなしのKittyスイーツが並んでいる。

店内はあたかもKittyの世界。メルヘンチックでファンタジック、優雅で華やか。キュートでハッピーをコンセプトに、気品を漂わせるソファ、テーブル、ゴージャスなシャンデリア、壁を装うリボン、至るところでKittyと目が合い、Kittyと一緒に食事を楽しんでいるよう。

メニューはジャパニーズ、フレンチ、イタリアンの折衷スタイルで、パスタ、グラタン、スナック等メインに合わせたセットメニューもあり、デザート、スープ、ドリンク



キティワールドへようこそ!

付きでNT\$300からNT\$500。

どれもとにかくチャームングで、おしゃれにデコレーションされており、テーブルに運ばれた瞬間叫んじゃうことうけ合い!店内ではぬいぐるみ、タンブラー、チョコレート等のKittyグッズも販売されており、ショーケースのスイーツはテイクアウトできる。



Kittyの化身のように愛らしい制服を着て、常に微笑をたたえたスタッフ。「Hello Kitty Sweets」は、Kittyのおとぎの国で、甘くて幸せな夢の世界に浸ることができる。

{ 空飛ぶ気分： A380空中厨房 }

台北市汀州路三段168号 (公館店)
 Tel: (02)2367-3928
 Open: 11:30-22:00
 交通: MRT新店線「公館」駅1番出口から徒歩約5分。

信義区松高路12号4F (信義店、新光A8館内)
 Tel: (02)2722-6380
 Open: 11:00-21:30
 消費:最低消費NT\$220元
 交通: MRT板南線「市政府」駅2番出口から徒歩約5分。
<http://www.a-380.com.tw> (中国語)

ご搭乗ありがとうございます!





地上でキャビンアテンダント？そう、見間違いではない。公館エリアにある「A380 空中厨房」はジェット機のキャビンをベースに、全く新しい食空間を作り上げた。

「ご搭乗ありがとうございます」の声に迎えられる足を踏み入れた店内は、まるで飛行機の機内。インテリア、ライト、窓、メニューからスタッフのもてなしに至るまで、航空機内を模倣しており、キャビンアテンダント風制服に身を包んだスタッフが案内してくれる席は、エコノミー、ビジネス、ファーストクラスを表す青、緑、赤に分けられている。ふと顔を上げると、頭上の荷物入れまで忠実に再現されている。



店ではキャビンアテンダント経験者を店長と顧問に採用。スタッフはプロ級の訓練を受けており、その本格的なもてなしと笑顔で、飛行機に乗っているかのような雰囲気が味わえる。

世界各地の伝統的なステーキセット、機内食、パスタがメニューに並び、午後1時、夜8時には、スタッフがキャビンアテンダントのようにカートを押して各テーブルを回る。ソーダ、紅茶、ジュース、コーヒー、ビール等ドリンクを届け、普通は機内でしか目にできないこんなサービスもある。

お嬢様お料理がおいしい



「お帰りなさいませ、ご主人様、お嬢様」、「Fatimaid」のドアを開けると、鈴が鳴る。するとすぐに2人のメイドが優しい笑顔浮かべて、あなたの「帰宅」を迎えてくれる。台北に4軒あるメイド喫茶中最も早く2006年に開店した「Fatimaid」は、台北地下街近くにある。店内のインテリアは深いブラウンの色調で統一され、クラシックで豪華な雰囲気。メイド達のささやき声を聞いていると、ピクトリア時代のブルジョア階級の一人になったよう。



気が利くメイドは、「帰宅

直後のあなたに飲み物を運んで来てくれるだろう。

店内のメイド達は来店客を「主人（ジュレン）」と呼び、自分が仕える家庭の主人に対するように接し、メニューの紹介、サーブ、テーブルを片付ける時、いつでも「ご主人様」に対する心遣いを感じさせてくれる。メイドの制服には3種ある。赤いミニスカートは研修生で、正式なメイドは赤いロングスカートと青いミニスカート。レベルの高いサービスを提供できる正式なメイドとなるには、店内の準備、掃除等の基本作業から歩

ただいまの気分：
Fatimaid 台北メイド喫茶

「Fatimaid」台北メイド喫茶
台北市鄭州路21巷4号2F (台北地下街Y13出口からすぐ)
Tel: (02)2559-2620
Open: 11:30-21:00 (休日不定)
消費: 最低消費NT\$200元
交通: MRT台北駅から徒歩約10分
<http://blog.yam.com/fatimaid> (中国語)

き方、立ち居振る舞い、各種マナーに至るまで、2ヶ月間
にわたる訓練を受けなければならない。メニューはすべ
てメイド手ずからの特製で、ワッフルとハンバーガーが一
番の人気。一口かじれば、メイド達の愛が感じられる！

{ 隠密の気分： 忍者テーマレストラン }

忍者テーマレストラン
台北市松山区市民大道四段129号
Tel: (02)2577-3300
Open: 18:00-02:30
消費: 最低消費NT\$300元
交通: MRT板南線「忠孝敦化」駅7番出口から徒歩約7分。
<http://www.ninja-tw.com> (中国語)

繁華な路傍に現れた忍者。手裏剣を携
え、竹林をすべるように走る。台湾ではこ
こだけの忍者をテーマとしたレストランは、今
年3月にオープンしたばかり。薄暗い1階は神
秘的な雰囲気醸成し、流れる演歌と相まって



時間が逆戻りした
かのよう。伊賀忍者
村への秘密のトンネル
か？ 滝をくぐり、つり
橋を渡り2階へ上がる
と、そこは金色の壁面

いた
て！
勝負
寿司だ



に黒いテーブルとイスが映え、1階とは全く異なる現代
風空間となっている。

店内はすべて忍者につながるものばかりで、巻物形式
のメニューに並ぶ料理は、晶華酒店料理長監修のヌー
ベルジャパニーズ。もちろんそのおいしさは言うまでもない。
黒衣と赤い衣のくノ一（女忍者）は背中に居合剣を携
え、軽々とした身のこなしでサービスを提供する他、忍術パ
フォーマンスも行う。

また毎日、マジシャンが各テーブルで手品を
披露し、金、土曜の夜はプロのダンサーによる
ショーもある。新し物好きのあなた、視覚と味覚を同時に満た
してくれるこんな世界をのぞいてみてはいかがだろう。



Hana 花 Twin peak Teppanyaki 紅鉾鉄板料理

おなかも目も 満足させるプロの味と技

30年にわたって紅鉾鉄板料理は最高級のサービスをお客様に
お届けしてまいりました。紅鉾鉄板料理はただ美味しいだけで
はありません。芸術家さながらのプロの技がお客様の目の前で
繰り広げられるので、視覚的にも満足していただけるうえ、ロウ
ファットのフレンチスタイル鉄板焼きだからヘルシーです。
また、紅鉾鉄板料理にはミュージックラウンジもございます。ラ
イブで演奏される音楽を堪能しながら、芸術的な技で創りあげ
られたステーキをお召し上がりください。

ビジネスランチは480元から
ディナーは1,150元から
営業時間: 11:30am~02:30pm
05:30pm~10:30pm
電話: (02)2596-7204・2595-5880
所在地: 台北市農安街32号2階
<http://www.twinpeak.com.tw>



/食/泊/休/間

「ガチャガチャ」で当たる!

台北市



2010台北国際フードフェスティバルのお得な優待が再度商圈で展開。ホテル、レストラン、家電業者が共に100-3800元相当の商品交換券、優待券、金券を発行する。7/4まで、主催機関が美観園、蛋蛋屋洋食館(西門店)など西門

商圈の15のレストランの入口にそれぞれ2台設置した「ガチャガチャ」に、50元入れて回せば、宿泊券、温泉券、お食事券、金券、素敵なギフトなどがゲットできる。優待券の有効期限は7/31まで、詳しくは公式サイト www.2010taipeifood.com をご参照あれ。ガチャガチャは数量限定、売り切れご免。

掌上明珠会館の食事

宜蘭県

宜蘭にある「掌上明珠会館」は、予約制のレストランで提供する懐石料理は、宜蘭の新鮮な魚と日本などから輸入した高級調味料を使用して、台北から招かれた一流のシェフが作るヘルシーな料理。2階は茶館で、台湾各地で生産された極上の茶



葉を用意している。「掌上明珠会館」にはレストランのほか、会議、展示、イベントが可能な禅風の別館もある。園区全体は緑に溢れ、古風な文化的ムードが漂う。この快適な空間でお茶、食事をしながら宜蘭の美を実感してほしい。

掌上明珠会館
宜蘭県壯田郷大福路2段102号
Tel: (03)9308988 (完全予約制)
<http://www.formosapearl.com>

馥都飯店ウェディングプラン

台北市

板橋にある馥都飯店は外国人宿泊客が9割を占める。ホテルのエグゼクティブルームとプレジデントルームには専用のソファと小型の客間が設けられ、プライバシー性が高く、広いので、新婚さんのお茶や新婦を迎える儀式に適していることから、毎週約20組のカップルから予約が入る。これから結婚する人が早く新婦を迎えるプロセスを理解できるように、馥都飯店はハンドブックを提

供するほか、お茶、腰掛け、甜茶、小板凳、水かけなど一式も無料で貸し出し、室内に二人を祝福する赤い「囍」の字形の紙を張ってくれる。また、式は赤絨毯を敷いたファーストクラスのホールで、ウェディングマーチを流しながら執り行われ、全ての宿泊客がこのお祝いムードに包まれる。



馥都飯店
台北県板橋市県民大道1段189号 (MRT府中駅1番出口)
Tel: (02)2965-8008・(02)2965-8000
<http://www.grandforward.com.tw>

東燁茶行でのティータイム

台北市

東燁とは東方の輝きを意味する。東燁茶行は2000年に設立、もともと台北県坪林郷で代々文山包種茶と東方美人茶の卸売りに携わっており、現在は四代目が主人を務める。台北に店を出してから、素朴な茶具を使って上品な喫茶空間を作り、新しい環境と経営方法を実現している。高山茶、烏龍茶、凍頂烏龍茶、各種嚴



選銘茶を主に販売し、水出しの東方美人茶、阿里山茶、杉林溪茶、梨山茶、大禹嶺茶、プーアール茶なども取り揃えている。茶葉の品質に対する努力により東燁茶行の春冬の茶がベストセレクトとして客に親しまれている。

東燁茶行
台北市民権東路3段103巷17号
Tel: (02)2715-2838・0927-159-168
<http://www.don-ye.com.tw>

台北老爺大酒店NT\$1000でBBQ

台北市

台北老爺大酒店が7月31日まで毎週土曜日と日曜日のランチ及びディナータイムに実施する「ジュージューおいしい! 異国の焼肉フェア」では、1人たったのNT\$1000 (別途サービス料10%を追加) で、BBQと台湾ビールが楽しめる。このイベント対象の料理は、ホテルの王銘嘉シェフの手による炭焼きスペアリブ、羊のモモ肉ニンニク風味、タンドリーチキン、鶏のレモン串焼きなど、アメリカ、ドイツ、インド、タイなど多国籍のグリル料理の数々。暑い夏、爽やかにビールを傾けながら、バラエティ豊かな異国料理を味わおう。



老爺大酒店
台北市中山北路2段37之1号
Tel: (02)2542-3266
<http://www.royal-taipei.com.tw>

台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでためたいマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額
TWD50=1マイル

お問い合わせ
JMB DESK
www.jal.com.tw
(02)2776-5477
(07)237-4101

JAL MILEAGE BANK
マイルがたまります。

機内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになりました。
(100円=1マイル)

ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ありません。

王朝大酒店 異国料理定食

台北市

王朝大酒店中庭のコーヒESHOPで、毎週月曜日から金曜日までのランチタイムに、牛肉の赤ワイン煮定食、鶏の照り焼き定食、てんぷら定食、キムチ牛肉麺定食など、4種類の異国料理を提供。1つのセットには5種類以上の料理が使われ、価格がNT\$260からNT\$280と大変お得。



(別途サービス料10%を追加)。中庭のコーヒESHOPは天井が高く、快適に食事ができる。最高の空間とお手頃価格のおいしい料理は、絶対に癖になる!

ホテル利用客と国内の皆様へ新たな選択をご提供。

王朝大酒店
台北市敦化北路100号
Tel: (02) 2719-7199 ext. 3310
http://www.sunworlddynasty.com

台北花園大酒店の名物は「パン」!

台北市

台北花園大酒店の六国麵包坊は、オープン以来、毎月の売上げが100万円を突破。新鮮なパンをもっとたくさん提供しようと、先日改装を行い、営業を拡大し、この度の改装に合わせて、様々なパンの販売を単価NT\$30元から開始した。チョコの香りが一杯の「イチゴチョコ」、外はサクリ中はしっとり甘い「日本式クリームパン」、歯ごたえが魅力の「蜂蜜ハイビスカスとースト」、餡がたっぷりの「雑穀クリーム」、ほかにモクモクするような日本式パン、ヨーロッパ風パンが台北花園大酒店の六国麵包坊にある。



台北花園大酒店 (六国麵包坊)
台北市中華路2段1号
Tel: (02)2314-3300内線3322
http://www.taipeigarden.com.tw

高雄金典酒店夏休みプラン

高雄市

高雄金典酒店が9月30日まで、「雲端歡樂夏休み宿泊プラン」を実施。日曜日から金曜日までの間、デラックスルームシティビュー1泊が、ピュッフェ式朝食2名分とアイスクリーム2つ付きで、2名様たったのNT\$4288元(原価NT\$12394)、土曜日は1部屋NT\$350追加、別途サービス料1割を加算する。また、85大樓展望台のチケット2枚、あるいは夢時代の観覧車または澳登



堡馬術指導センターのチケット2枚もプレゼント。「澳登堡馬術指導センター」は台湾最大の室内乗馬クラブで、専門的な馬術の教学と乗馬を通して、親子のふれあいが楽しめる。また、新幹線、MRTの駅、夢時代までの送迎サービスもある。高雄金典なら、くつろぎのリゾートタイムが実現する。

高雄金典酒店
高雄市自強二路1号37-85階 (85大樓)
予約専用電話: (07)5668-000
http://www.thesplendor.com

 華盛大酒店 AMBASSADOR 02-2551-1111 (出店) 03-426-6628 (新竹・南庄のみ)	 華泰王子大飯店 GLORIA PRINCE HOTEL 02-2581-8111	 INNITIAL HOTEL 台北中華商務酒店 02-2596-5111
 皇家大飯店 ROYAL TAIPEI HOTEL 02-2542-3266	 RESIDENCES 02-2511-5185	 王朝大酒店 SUNWORLD DYNASTY HOTEL 02-2719-7199
 三德大飯店 SANTOP HOTEL 02-2596-3111	 CITY SUITES 02-2550-7722 (台北) 03-385-3017 (鹿港)	 尊爵大飯店 ZENTAO HOTEL 02-2597-3610
 HOTEL SENSE 伊迪西歐 02-7743-1000	 暹和堂 02-2521-2308	 金品茶樓 KING PIN TEA RESTAURANT 02-2511-7506
 華華大飯店 HOTEL FLAVORS 02-2312-3811	 青葉和風 02-2571-3859 (南港) 02-8772-1109 (A/Sa)	 綠園大飯店 GREEN GARDEN HOTEL 03-547-6331
 華華大飯店 MONARCH PLAZA HOTEL 03-316-9900	 台中國際高爾夫俱樂部 04-2239-1172	 TEMPOUS 04-2326-8008
 SPLENDOR 04-2328-8000	 老福大飯店 LAOFO HOTEL 07-226-1000 07-229-5000	 華山大飯店 HUA SUN HOTEL 07-551-8211
 老福大飯店 LAOFO HOTEL 02-2507-3211	 Spring Park 02-2661-6965	 大唐溫泉物語 TANG SPA 02-2610-5200
 Banyan Tree 美蘭香宮大飯店 02-8666-9999	 華山大飯店 HUA SUN HOTEL 02-2784-8888	 GARDEN HOTEL 02-2314-6611
 THE SPLENDOR 02-2528-8000 04-2320-0000	 AUDIENCE 02-2541-0021	 Letti 日式料理 02-2704-8195
 萬德酒店 02-2561-8738 (長春分店)	 大世界外語學院 GEOS 02-2740-7700 (學分分校) 02-2876-6152 (天母分校)	 松林酒店 03-426-6628
 52 HOTEL 04-23175000	 AL HOTEL 049-285-6688	 07-226-6127
 07-335-3606	 08-886-2345	 03-865-6789
 03-960-5388	 FORTÉ 02-2388-1523 07-239-2222	 萬德酒店 02-2502-4567
 MIRAKU 美樂國際中心 02-2542-2927	 Howard 04-2463-2323 (台中) 07-236-2323 (高雄)	 THE SPLENDOR 07-566-8000
 07-323-9388	 04-2310-8223	 089-239-666

http://www.jal.com.tw



7月以降の 文化 プログラム

お勧めプログラムと展示会

国立故宮博物院
台北市至善路2段221号
Tel: (02)2881-2021
Open: 09:00-17:00 (年中無休)
http://www.npm.gov.tw
交通: MRT淡水線「士林」駅下車後、
バス「紅30」、「255」、「304」
で「故宮博物院」下車。

台北市立美術館
台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
Open: 09:30-17:30 (土曜日は20:30ま
で) 月曜日休館 (休日の場合は順延)
http://www.tfam.museum

交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を
進み、中山北路で左折、約10分で本館
正門に到着。

国立台湾美術館
台中市西区五權西路一段2号
Tel: (04)2372-3552
http://www.ntmofa.gov.tw
Open: 火曜日~金曜日09:00-17:00
土曜日・日曜日09:00-18:00 (月曜日休館)
交通: 台湾鉄道「台中」駅で下車後、市内
バス56、75、89に乗り、「美術館」
下車。

05/29-08/15

幻羽舞影— ゴルチェとショピノの 舞台ファッション展

会場: 台北市立美術館1階A展区
チケット: NT\$200



フランスのオートクチュールのデザイナーであり、30年ファッション界を席卷してきたゴルチェ(Jean-Paul Gaultier)は1983年から1994年までフランスのダンサー、振付家であるレジヌ・ショピノ(Régine Chopinot)と共に数々の現代舞台劇用衣装を創作してきた。この度は、その期間の12のバレエ公演に使われた男性・女性用衣装、アクセサリ、原画、ビデオなど、衣装など計145点が展示される。会場は黒が基調、淡い金色の照明を銀色のビーズのすだれに当

て、モデルが立つステージを延長して全体を最先端で神秘的な舞台に仕立てている。2010年初夏のトレンドをリードするイベントとなるだろう。

05/29-08/29

版・印—日本版画展

会場: 国立台湾美術館B2展覧室
チケット: 無料

06/05-08/29

Kurt Wenner国際 3Dストリートアート展

会場: 高雄駁二芸術特区P2倉庫
チケット: 無料

06/11-08/08

仲夏狂歡—葉錦添

会場: 台北当代芸術館
チケット: NT\$50

06/20-2011/08/01

錦繡自玲瓏— 所蔵貿易磁器特別展

会場: 国立故宮博物院203室
チケット: NT\$160

09/03-09/05

恐竜とウォーク walkingWithDinosaurs

会場: 台北アリーナ
チケット: NT\$800-3000

イギリス放送協会(BBC)製作の「恐竜とウォーク」は、生き生きとした恐竜の変化の過程の展示である。恐竜同士



の相互交流のシーン、肉食動物が二本足歩行するまでの進化、草食恐竜が素早い相手から餌を守る方法、恐竜の絶滅など、珍しい過程ばかり。実物大でティラノサウルス、ステゴサウルス、ブラキオサウルスの模型を作り、すばらしい演出を実現した。「恐竜ファン」なら、ぜひ6500万年前の恐竜の迫力を実感しよう。

08/08

高雄城市芭蕾舞団: プティパ没後100周年 のタベ

会場: 高雄市文化中心至徳堂
チケット: NT\$400-600

08/28-08/29

2010第四回 国際バレエスター・ ガラ・イン台北

会場: 国家戯劇院
チケット: NT\$1200-6000

国家戯劇院 & 国家音楽庁
台北市中山南路21-1号
Tel: (02)3393-9888
http://www.ntch.edu.tw
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅
下車すぐ。

台北中山堂中正庁
台北市延平南路98号
Tel: (02)2577-5931
http://www.tco.taipei.gov.tw
交通: MRT板南線「西門町」駅5番出口
下車すぐ。

台北当代芸術館
台北市大同区長安西路39号
Tel: (02)2552-3720
http://www.mocataipei.org.tw
Open: 10:00-18:00 (月曜休館)
交通: MRT淡水線「中山」駅下車、3番
または4番出口から徒歩約5分。

台北アリーナ
台北市松山区南京東路4段2号
Tel: (02)2181-2345
http://www.taipeiarena.com.tw
交通: MRT文湖線「南京東路」駅下車、
徒歩約7分。

臺北戲棚(タイペイアイ)
台北市中山北路二號113号(台泥大樓)
Tel: (02)2568-2677
公演: 毎週金曜・土曜 午後8時より
http://www.taipeiye.com
交通: MRT淡水線「雙連」駅もしくは「民
権西路」駅下車、徒歩約5分

高雄駁二芸術特区
高雄市大勇路1号
Tel: (07)521-4899、(07)521-4881
Open: 10:00-20:00 (月曜休館)
http://pier-2.khcc.gov.tw
交通: 高雄MRT橘線O2「塩埕埔」駅1番出
口から、大勇路沿いに西へ約5分。

高雄市文化中心
高雄市五福一路67号
Tel: (07)222-5136
Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
http://www.khcc.gov.tw
交通: 高雄MRT橘線O7「文化中心」駅
3番出口から和平一路沿いに
南へ、五福一路を渡る。

09/17-09/19

ミュージカル— キャッツ

音楽

会場: 台北アリーナ
チケット: NT\$800-5800



ミュージカルの王アンドリュー・ロイド＝ウェバーがイギリスの詩人:T・S・エリオットの「キャッツ - ポッサムおじさんの猫とつき合う法」(Old Possum's Book of Practical Cats)をもとに創作したミュージカル「キャッツ」は、1981年にロンドンで一世を風靡した直後、1982年のニューヨークのブロードウェイ公演でもチケット入手が困難なほどの大人気となった。イギリス、アメリカから世界26カ国300都市に広がったこのブームは今も冷めることがない。2003年の「キャッツ」台北初公演の際は、22回満席の新記録を創造した。今年9月の「キャッツ」は、台北アリーナ5回のほか、台南、高雄巡回公演もあるので、中南部でも「キャッツ」の魅力が楽しめる。

07/25

台北国際合唱音楽祭 オープニングコンサート: 「ハイドン「ネルソン・ミサ」

会場: 国家音楽庁
チケット: NT\$400-2000

08/07

張韶涵パンドラの 世界巡回コンサート

会場: 台北アリーナ
チケット: NT\$800-5500

07/16-08/21

臺北戲棚— 「郷土の賛歌」と京劇 テーマショー「金山寺」

会場: 臺北戲棚
チケット: NT\$880

京劇文化の魅力を感じたければ、迷わずに台北戲棚(タイペイアイ)へ。台北における「伝統文化の窓口」といえる台北戲棚。京劇の他、伝統的な人形劇で



ある布袋劇、皮影戲、傀儡戲、民俗舞踊なども鑑賞できる。今回のプログラムは台湾原住民の歌舞と京劇テーマショーです。阿美族の郷土の賛歌は、歌ったり踊ったりして、歡樂も伝えます。また京劇テーマショーの金山寺は、中国でよく知られている美しい恋愛物語《白蛇伝》の一折。この劇は白蛇は夫を助ける場面を再現し、アクション・シーンを中心とします。

08/06-08/08

夏の雪— 感動の寶娥冤

会場: 国家戯劇院
チケット: NT\$350-3000

07/08-07/11

NSO歌劇《画魂》

会場: 国家戯劇院
チケット: NT\$500-3000

07/29-08/01

唐美雲歌仔戲団— 蝶の恋

会場: 国家戯劇院
チケット: NT\$500-3000

08/19-08/22

2010台北芸術祭— マイケル・ジャクソン

会場: 台北中山堂中正庁
チケット: NT\$400-1600

2010/05 出入国人数統計

訪華旅客総数：505,856人(+)38.07%

外国人旅客数：265,705人(+)34.45%

(うち日本人旅客数)：85,652人(+)24.27%

華僑旅客数：240,151人(+)42.31%

出国者人数：767,294人(+)20.71%

2010-2009年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2010年(単位：人)	2009年(単位：人)	比較増減(%)
1	731,609	674,519	8.46
2	837,946	618,982	35.37
3	717,854	620,797	15.63
4	743,940	695,011	7.04
5	767,294	635,635	20.71
小計	3,798,643	3,244,944	17.06
6		591,187	
7		794,198	
8		817,785	
9		625,834	
10		742,345	
11		661,050	
12		665,603	
合計		8,142,946	

表一、2010-2009年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2010年(単位：人)				2009年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	345,981	118,542	227,439	11,161	276,896	86,699	190,197	8,932	24.95	36.73	19.58
2	387,143	164,284	222,859	13,827	303,302	82,105	221,197	10,832	27.64	100.09	0.75
3	516,512	204,262	312,250	16,661	395,201	140,277	254,924	12,748	30.70	45.61	22.49
4	506,400	243,515	262,885	16,880	448,486	212,456	236,030	14,949	12.91	14.62	11.38
5	505,856	240,151	265,705	16,318	366,375	168,757	197,618	11,819	38.07	42.31	34.45
小計	2,261,892	970,754	1,291,138	14,980	1,790,260	690,294	1,099,966	11,856	26.34	40.63	17.38
6					321,383	113,652	207,731	10,713			
7					346,718	130,579	216,139	11,184			
8					367,491	146,155	221,336	11,855			
9					340,645	104,963	235,682	11,355			
10					368,212	125,103	243,109	11,878			
11					410,489	157,991	252,498	13,683			
12					449,806	156,185	293,621	14,509			
合計					4,395,004	1,624,922	2,770,082	12,041			

表二、2010-2009年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2010年		比較 増減(%)	2009年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	86,875	2,802	22.81	70,742	2,282
2	75,188	2,685	-24.61	99,734	3,562
3	112,992	3,645	6.49	106,109	3,423
4	80,443	2,681	0.66	79,915	2,664
5	86,866	2,802	24.63	69,698	2,248
小計	442,364	2,929	3.79	426,198	2,823
6				62,143	2,071
7				73,140	2,359
8				81,512	2,629
9				100,594	3,353
10				87,981	2,838
11				85,339	2,845
12				90,711	2,926
合計				1,007,618	2,761

表三、2010-2009年日本旅客観光目的の別人数表(居住地)

月別	2010年		比較 増減(%)	2009年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	6,587	1,825	28.34	44,090	1,422
2	46,438	1,659	-33.61	69,950	2,498
3	76,518	2,468	3.85	73,682	2,377
4	48,300	1,610	-7.67	52,313	1,744
5	55,305	1,784	14.56	48,275	1,557
小計	283,148	1,875	-1.79	288,310	1,909
6				35,485	1,183
7				44,630	1,440
8				51,866	1,673
9				70,013	2,334
10				58,647	1,892
11				54,025	1,801
12				59,668	1,925
合計				662,644	1,815

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 台湾交通部観光局。

台湾市民は日本・中国大陸など近距離に関心

マスターズが公表した調査によると、アジアパシフィック地域で4人に1人がこの6ヶ月のうちに海外旅行を計画しており、とくに香港・シンガポール・ニュージーランド・台湾・フィリピンが主たる出国希望先である。中でも、4割の台湾消費者は、これから半年のうちに貯金をして海外に出たいとしており、それはアジアパシフィックの全体の平均値24%をはるかに超えている。ついで香港(50%)・ニュージーランド(45%)・フィリピン(43%)と続く。マスターズによると、台湾消費者のなかに所得と経済への信頼が回復しつつある兆しが見えるという。近い将来、台湾消費者の出国計画が活性化しそうだ。

調査結果によると、6割の人たちが個人による海外旅行を重視している。台湾地区も同様に58%の消費者が個人による海外旅行を重視している(香港は約65%;中国大陸約45%)。

注意しなければならないのは、台湾消費者の場合、近場の旅行が好きだということである。92%がアジアパシフィックを旅行先を選び、欧州の33%、北米の25%をはるかに凌駕している。とくに、日本(57%)・中国大陸(27%)の人气が高い。また香港(34%)・シンガポール(24%)。中国大陸

アジアパシフィック地域の人が一番旅行に行きたい国のランキング

	第一位	第二位	第三位
台湾	日本	中国大陸	アメリカ
中国大陸	日本	香港	台湾
香港	中国大陸	日本	台湾
日本	アメリカ	韓国	香港

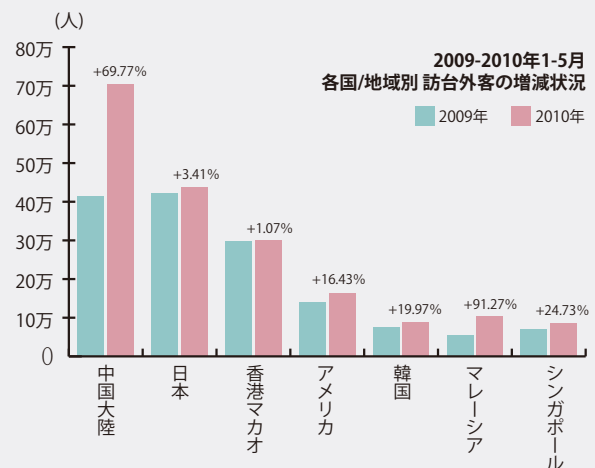
(20%)の消費者の台湾観光への意欲が高い。來台を予定している陸客は前期に比して7%超えており、大陸での台湾ブームがうかがえる。

台湾観光業者にとって、香港(34%)・シンガポール(24%)・中国大陸(20%)の消費者の來台意欲が強く、台湾においてもこれの3地域が希望訪問先ベストスリーになっている。なかでも來台観光を希望する陸客が7%も増えていることは、台湾が大陸の人たちの間で人気のスポットになっていることを示している。

(出所) MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED
<http://www.masterintelligence.com>

2010年1-5月 訪台旅客統計

交通部観光局の統計によると、2010年1-5月來台旅客はのべ226万1892人で、昨年同期に比して+26.34%。「観光」目的の旅客は132万6371人で、40.28%の成長、「業務」目的の旅客は38万7083人で、24.91%の成長。



観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数：487 (スイート：57)
 室料：シングル/ダブル NTS 5,700~11,000
 スイート NTS 15,000~28,000
 (10%サービス料が加算されます)

総経理：蔣祖雄
 言語：日本語、英語、スペイン語、フランス語
 レストラン：西洋料理、広東料理、中国北方式の点心、コーヒーショップ
 設備・施設：新築なった大会議ホール（大會廳）は台北市内を一望する多目的ホール、399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサービスのビジネスセンター、サウナ付きのフィットネスセンター、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段1号
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

台北晶華酒店 グランド フォルモサリージェント タイペイ



部屋数：538
 室料：シングル NTS 11,000
 ダブル NTS 11,500
 スイート NTS 16,500~99,000

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：上海、広東、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、日本料理、ペントハウス
 設備・施設：屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア



台北市中山区中山北路二段41号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw>

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数：203
 室料：デラックス NTS 7,000
 ビジネス ルーム NTS 8,000
 エグゼクティブ デラックス ルーム NTS 9,000
 ボススイート NTS 13,000
 プレミア スイート NTS 18,000

言語：日本語、英語、広東語
 ジェネラルマネージャー朱崇佩(Linda Chu)
 レストラン：レインフォレストカフェ朝食バイキング、ガーデンテラス歐風料理、ラウンジ81-バーパナック
 設備・施設：ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチLCD TV、ガーデンレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋上プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010
 E-mail:info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



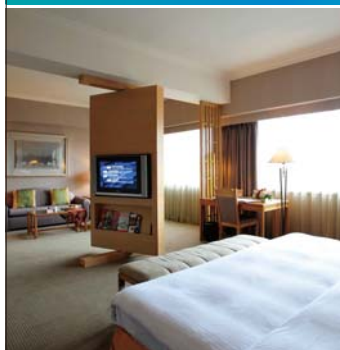
部屋数：241
 室料：スーパーリア NTS 7,000
 プレミア NTS 8,000
 デラックス NTS 9,000
 ジュニア NTS 10,000
 花園スイート NTS 16,000

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：六国バーカリー、六国餐厅、六国バー、六国テリ、花園日本料理、宴会場
 設備・施設：ヘルシーセンター、ビジネスセンター、32インチ液晶テレビ、有料ブロードバンド、衛星番組、乾湿分離豪華浴室、TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
 Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
 E-mail:fo@taipeigarden.com.tw
<http://www.taipeigarden.com.tw>

台北凱撒大飯店 シーザークパーク ホテル タイペイ



部屋数：406
 室料：スーパーリア ルーム NTS 8,200
 デラックス ルーム NTS 9,000
 ダブルダブル ルーム NTS 12,000
 デラックス ルーム NTS 13,000
 エグゼクティブ スイート NTS 15,000
 デラックスファミリー ルーム NTS 18,000
 シーザー スイート NTS 50,000
 エクストラベッド NTS 1,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：チエッカーズ、ダイナステイ、シーザー モーデル
 設備・施設：宴会場、ビジネスセンター、ヘルスセンター、シーサーSPA、屋上ガーデン、セーフティボックス、パーキングサービス、ランドリーサービス、ルームサービス、インターネットサービス



台北市中正区忠孝西路一段38号
 Tel:886-2-2311-5151 Fax:886-2-2331-9944
 E-mail:info_tpe@caesarpark.com.tw
<http://taipei.caesarpark.com.tw>

台北福華大飯店 ハワードプラザホテル 台北



部屋数：606
 室料：シングル NTS 9,000~10,500
 ツイン NTS 9,000~10,300
 スイート NTS 11,000~45,000

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：台湾料理、日本料理、江浙、広東、ビュッフェ、フランス料理、英国式バー、カフェ
 設備・施設：中西レストラン9軒、屋上プール、ビジネスセンター、アスレチックセンター&サウナ、700名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁爱路三段160号
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729
 E-mail:howard@howard-hotels.com.tw
<http://www.howard-hotels.com.tw>

台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数：81
 室料：スタジオ ルーム NTS 8,000
 パークビュー ルーム NTS 8,800
 スタジオ スイート NTS 12,600
 パークビュー スイート NTS 20,000
 ペントハウス NTS 50,000

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：ダイニングラウンジ(朝食ビュッフェと上海料理)
 設備・施設：スモール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド (Small Luxury Hotels of The World) ヨメンバー、台湾現代作家の芸術品に囲まれ、個人秘書としてのお手伝い、全日コーヒー、紅茶及び軽食を無料でご提供、フィットネスセンター、駐車場、会議室、全館光ファイバーインターネット無料、携帯電話レンタル、客室多機能HP複合機、無料で24時間観光クリーニング、37インチ液晶テレビ、スポンジレッサー、ステップバス/スタブ



台北市中山区南京東路一段128号
 Tel:886-2-2511-5185 Fax:886-2-2511-1585
 E-mail:reservation@swresidences.com
<http://www.swresidences.com>

観光ホテルリスト

康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NTS 4,000 ~ 4,500
 ツイン NTS 4,500 ~ 5,000
 스위트 NTS 10,000 ~ 15,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰庁(西洋料理)、香榭庁(欧式自助餐(バイキング))
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室、宴会場、駐車場、ギフトショップ、ビジネスセンター、国際直通電話、マッサージ、ルームサービス(AM7:00-PM12:00)、クリーニング、金庫(フロントに)、空港送迎、外貨両替、観光ツアーとゴルフツアーサービス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

台北天成大飯店

コスモスホテル



部屋数: 226
 室料: スーペリア シングル NTS 3,200 ~ 3,500
 スーペリア ツイン NTS 4,000
 デラックスシングル NTS 4,000 ~ 5,000
 デラックストリプル NTS 4,500
 デラックスツイン NTS 4,800 ~ 5,000
 ファミリートリプル NTS 4,300
 デラックススイート NTS 7,000 ~ 10,000
 言語: 日本語、英語、中国語、広東語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ
 設備・施設: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800 ~ 8,500
 스위트 NTS 9,500 ~ 20,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華楼(中華料理)
 設備・施設: コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議、宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

ウェスティン六福皇宮

ザ・ウェスティン台北



部屋数: 228 (38スイート)
 室料: デラックス NTS 12,500
 ウェスティン・ゲスト・オフィス NTS 14,700
 グランドデラックススイート NTS 20,000
 スターデラックススイート NTS 28,000
 ダイナステイスイート NTS 33,000
 パレス・スイート NTS 52,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 八つのレストランとバーにおいて中華、歐風、和風料理とドリンクを提供。「留園」では上海料理、「頤園」では北京料理、「丹耶滢」ではイタリアン、「東西樓」ではバイキング、「祇園」では日本料理、「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる
 設備・施設: 24時間ルームサービス、ビジネスセンター、エグゼクティブフロアゲストクラブ、Westin Workout Gym 健身中心 (スポーツジム)、SPA、プール、シアターなど

台北市中山区南京東路三段133号
 Tel: 886-02-8770-6565
 E-mail: service.express@westin.com.tw
 http://www.westin.com.tw

皇家四季飯店グループ

シーズンホテルグループ



經典館
 部屋数: 64
 室料: NTS 5,000 ~ NTS 8,000
 皇家館
 部屋数: 49
 室料: NTS 5,500 ~ NTS 8,000
 北投温泉館/ビナス 温泉ハウス
 部屋数: 30/32
 室料: NTS 8,000 ~ NTS 11,000 / NTS 3,500 (以上10%サービス料加算)
 言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: ロクシアンアメニティーズ、ジャグジー、無料インターネットミネラルウォーター、コーヒー 09:00-17:00 MRT駅まで無料シャトルバス(要予約)



經典館/皇家館 台北市大同区南京西路326/330号
 北投温泉館 台北市北投区中山路26号
 予約Tel: 886-2-2558-6488
 E-mail: rsvn@taiwanseasonshotel.com
 http://www.taiwanseasonshotel.com

王朝大酒店

サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738室
 室料: スーペリア NTS 7,200
 デラックス NTS 7,700
 パリアフリールーム NTS 8,200
 スーペリアトリプル NTS 8,500
 プレミア NTS 8,700
 ジュニアスイート NTS 9,200
 デラックススイート NTS 11,500
 エグゼクティブスイート NTS 17,500
 エグゼクティブ・クラブ デラックス NTS 9,000
 エグゼクティブ・クラブ プレミア NTS 9,500
 クラブ・デラックススイート NTS 15,000
 クラブ・エグゼクティブ・スイート NTS 21,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 中華/歐風/バイキング(中庭カフェテリア)、上海料理(玉蘭軒)、香港料理(広東樓)
 設備・施設: ビジネスセンター、会議室、宴会場、ジム、屋外温水プール、サウナ、空港送迎、ブロードバンド、駐車場

台北市松山区敦化北路100号
 Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
 E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
 http://www.sunworlddynasty.com

台北馥華商旅

フォワードホテルタイペイ



部屋数: 90
 室料: スタンダードルーム NTS 4,700
 ビジネスルーム NTS 5,000
 コーナールーム NTS 5,000
 フォワードスイート NTS 5,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ
 設備・施設: 朝食、日本語/中国語/英語新聞、無線LANインターネット、モーニングコール、会議室レンタル、セルフ式ランドリー設備、スポーツジム、外貨両替、FAX及び郵便サービス、航空券購入代行、大型液晶テレビ(衛星チャンネル有)、レストラン及び送迎予約



台北市中山区一江街3号
 Tel: 886-2-2511-8896 Fax: 886-2-2511-8897
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.fwhotel.tw

台北美侖大飯店

パーク台北ホテル



部屋数: 150
 室料: スタンダード シングル NTS 8,000
 スーペリア ダブル/ツイン NTS 8,500 ~ 9,000
 デラックス トリプル NTS 9,900
 エグゼクティブ クイーン NTS 10,500 ~ 11,000
 パークスイート NTS 16,800
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: PARC BISTRO (無国籍料理)
 設備・施設: バス・トイレ別、TOTOウォッシュレット、欧州製damixa浴槽、日本語衛星放送、セーフティボックス、DVDプレイヤー、ドライヤー、フィットネスセンター、マッサージチェア、エグゼクティブラウンジ、インターネットサービス(パソコン設置)、会議室、テラス (喫煙可)



台北市大安区復興南路一段317号
 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889
 E-mail: rsvn@parktaipei.com
 http://www.parktaipei.com

観光ホテルリスト

長栄桂冠酒店(台北)
エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数：95室

室料：スーベリアルーム	NT\$ 8,500
デラックスルーム	NT\$ 10,500
スーベリアスイート	NT\$ 11,500
デラックススイート	NT\$ 15,000
ローレルスイート	NT\$ 16,000

言語：日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設：レンタカー及び空港送迎サービス、びたわー式駐車場(80台収容)、ビジネスセンター：ファックス、書状のタイピング、国内及び国外のエクスプレス便、リコンファーム、ビジネスインフォメーションサービスを提供しています。閲覧室、来賓サービスセンター、クリーニング及びアイロン、靴磨きサービス、専属サービス、観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

長栄桂冠酒店(台中)
エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数：354室

室料：スーベリアルーム	NT\$ 7,000
デラックス	NT\$ 7,600
デラックスファミリー	NT\$ 8,600
スイート	NT\$ 10,800
ローレルフロアスイート	NT\$ 13,000

言語：日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設：温浴施設、スチームバス、サウナ、ジム、キッズプレイルーム、屋外プール、メディテーションルーム、ビジネスセンター、スカッシュコート、観光旅行情報サービス、屋内駐車場、レンタカー、24時間エアコンシステム完備、映画を含めた多数のチャンネルを有するカラーテレビ、冷蔵庫、電気ポット、ダイレクト、国際電話及び音声留守録システム、プライベートセキュリティボックス、煙探知機、スプリンクラー及び中央監視の消防システム、緊急照明、防炎カーテンとじゅうたん、ライト、エアコン、高級輸入浴室設備、ドライヤー、拡大鏡及び独立したシャワールーム、110及び220ボルトのAC、SPA

台中市台中港路二段6号
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

台糖長栄酒店(台南)
エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数：197室

室料：デラックスシングル	NT\$ 5,600
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,200
エグゼクティブツイン	NT\$ 6,600
ファミリーツイン	NT\$ 7,900
スプレnderスイート	NT\$ 8,200
ファミリースイート	NT\$ 9,600

言語：日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設：24時間エアコンシステム完備、映画を含めた多数のチャンネルを有するカラーテレビ、冷蔵庫、電気ポット、ダイレクト、国際電話及び音声留守録システム、プライベートセキュリティボックス、煙探知機、スプリンクラー及び中央監視の消防システム、緊急照明、防炎カーテンとじゅうたん、ドライヤー、独立型のシャワースペース、110及び220ボルトのAC、SPA、屋内駐車場、観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
E-mail: ceod@tscevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長栄桂冠酒店(基隆)
エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数：140室

室料：

ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,600
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,000
ローレルトリプル	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 8,600
デラックススイート	NT\$ 13,000

言語：日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設：ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース、セキュリティボックスの貸出、多国語に堪能なスタッフ、台湾鉄道基隆駅送迎サービス、レンタカー及び空港送迎サービス、モーニングコール、クリーニング、アイロンサービス、観光旅行情報サービス、屋内駐車場

基隆市中正路62-1号
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

新莊翰品酒店
新莊シャトーデシンホテル



部屋数：145

室料：スーベリア シングル	NT\$ 5,800
スーベリア ツイン	NT\$ 6,000
ビジネス シングル	NT\$ 6,600
デラックス シングル	NT\$ 6,800
デラックス ツイン	NT\$ 7,000
スーベリア ファミリー	NT\$ 7,200
デラックス ファミリー	NT\$ 7,600
エグゼクティブスイート	NT\$ 12,000
シャトーデシンスイート	NT\$ 20,000

総支配人：林文昌 Willis Lin
言語：日本語、英語、中国語

設備・施設：200名以上を収容可能な会議室、宴会場、ジム、サウナ、コミュニティセンター、VIPラウンジ、ビジネスセンター、無料インターネットサービス、ラウンジーサービス、スマートリモートセキュリティシステム、レンタカー、リムジンサービス

台北県新莊市中正路82号
Tel: 886-2-8994-1234 Fax: 886-2-8994-3000
http://www.chateaudesin.com

台北国賓大飯店
台湾の名門ホテル



部屋数：426

室料：シングル	NT\$ 6,500
ツイン	NT\$ 7,400
ダブル	NT\$ 7,400~ 8,500
スイート	NT\$ 16,000~68,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000
幼児用ベッド	NT\$ 500

言語：日本語、英語、中国語

レストラン：川菜(四川料理)、粵菜(広東料理)、レストラン「明園」、Aqua Lounge、A Cutステーキハウス、コーヒンショップ「アミ」、Le Bouquet

設備・施設：ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティーサロン & SPA

台北市中山区中山北路二段63号
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店
最高級のビジネスホテル



部屋数：257

室料：デラックス	NT\$ 7,800
エグゼクティブキング	NT\$ 8,800
ジュニアスイート	NT\$ 12,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 15,000
アンバサダースイート	NT\$ 24,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 70,000

言語：日本語、英語、中国語

レストラン：玖楼、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar

設備・施設：フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ&SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(615台収容)

新竹市中華路二段188号
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店
都会型リゾートホテル



部屋数：453

室料：シングル	NT\$ 5,000~ 7,000
ツイン	NT\$ 6,000~ 8,500
スイート	NT\$ 12,000~66,000
エキストラベッド	NT\$ 700

言語：日本語、英語、中国語

レストラン：アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラウンジ、レ・パジャット

設備・施設：屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス

高雄市前金區民生二路202号
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
E-mail: resv@mskh.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

観光ホテルリスト

長榮鳳凰酒店(礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231室
 室料:
 スーペリアルーム NTS 6,600
 デラックスルーム NTS 6,900
 和室(マウンテンビュー) NTS 7,200
 和室(オーシャンビュー) NTS 7,600
 ヨーロピアンスイート NTS 11,000
 和室スイート NTS 11,000
 フェニックスインペリアルスイート NTS 25,000
(料金は1人様、定員2人)
 (朝食は、朝食、夕食、アフタヌーン・ティーとスナック、夜軽食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます)
 言語: 日本語、英語、中国語、台湾語
 設備・施設: ロビーバー、リムジンサービス、会議室、フィットネスジム、駐車場、5000㎡のサウナ&テラスバー、VIPフロア、宴会場、ビジネスセンター、インターネット、温泉プール、露天風呂、温泉浴室、110及び220ボルトのAC

宜蘭礁溪鄉健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaoxi

福君海悦大飯店

フォーチュンハイアットホテル



部屋数: 200
 室料:
 スタンダード NTS 3,400
 スペシャル NTS 3,700
 トリプル NTS 4,600
 スペシャル ファミリー NTS 5,800
 デラックス NTS 4,300
 デラックス トリプル NTS 6,000
 デラックス ファミリー NTS 7,200
 言語: 日本語、英語、中国語、広東語、福建語
 食事: 朝食バイキング、英国風アフタヌーンティ、空中花園歐風レストラン
 設備・施設: ビジネスセンター、会議室、ジム、駐車場、多目的宴会場、無線インターネット、空港高鉄駅送迎サービス

台北市大同区重慶北路一段62号
 Tel: 886-2-2555-1122 Fax: 886-2-2556-6217
 予約Tel: 886-2-2559-0723
 予約Fax: 886-2-2559-0720
 E-mail: info@fortunehaiyathotel.com
 http://www.fortunehaiyathotel.com

慶泰大飯店

ガラ ホテル



部屋数: 160
 室料:
 シングル NTS 3,800
 デラックスシングル NTS 4,000
 デラックスツイン NTS 4,200
 スイート NTS 5,600
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 広東料理 (香港川菜廳)
 西洋料理 (金穗坊西餐廳)
 設備・施設: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

美麗春天大飯店

ビューティフル ホテル



部屋数: 101
 室料:
 スーペリア マウンテンビュー NTS 5,200
 レイクビュー NTS 5,800
 デラックス マウンテンビュー NTS 6,600
 レイクビュー NTS 7,200
 デラックス ファミリー NTS 8,800
 スウィート ビューティフルスイート NTS 12,000
 言語: 日本語、英語、中国語、韓国語
 レストラン: 無国籍料理、中華料理、西洋料理
 設備・施設: 宴会場、会議室、ビジネスセンター、屋内駐車場。シンプルかつ優雅な家具調度品がお部屋の格調を高め、心安らかなひとときをお約束します。健康かつ美味な料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます。ビジネスにミーティングに、レジャーに宴会にどうぞご利用ください。MRT新店駅終点から5分、信義、南港の貿易センターから20分、桃園国際空港までも40分と交通至便です。

台北縣新店市太平路8号
 Tel: 886-2-8666-9999 Fax: 886-2-2212-9515
 E-mail: sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

泰安観止

パワワ温泉



部屋数: 68
 室料:
 観星デラックス NTS 6,600
 観月デラックス NTS 7,500
 観止デラックス NTS 8,500
 観雲デラックス NTS 9,900
 観水デラックス NTS 13,500
 観止スイーツ NTS 10,000
 観日スイーツ NTS 11,000
 観山スイーツ NTS 13,500
 群山ヴィラ
 観霧デラックス NTS 12,000
 観霧スイーツ NTS 15,000
 観霧スイーツ NTS 18,000
 設備・施設: レストラン、会議室、露天風呂、家庭風呂、屋外プール、SPA、多目的閲覧室、ジム、WII、駐車場、遊歩道

苗栗縣泰安鄉錦水村円墩58号
 Tel: 886-37-941-777 Fax: 886-37-941-952
 E-mail: service@papawaqa.com.tw
 http://www.papawaqa.com.tw

昭盛52行館

Smartcue52 Hotel



部屋数: 125
 室料:
 スタンダードルーム NTS 4,000
 スペリアルーム NTS 4,500
 エグゼクティブルーム NTS 5,000
 デラックスルーム NTS 5,500
 ファミリールーム NTS 6,000
 VIPスイート NTS 8,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替

台中市西区忠明路52号
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
 E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
 http://www.smartcue52hotel.com.tw

雲品酒店

フローデシンホテル



部屋数: 211
 室料:
 マウンテンビューシングル NTS 11,500- 12,500
 マウンテンビューツイン NTS 11,500- 12,500
 マウンテンビュー和室 NTS 11,500- 12,500
 レイクビューシングル NTS 13,000- 14,000
 レイクビューツイン NTS 13,000- 14,000
 レイクビュー和室 NTS 13,000- 14,000
 レイクビュー和洋室 NTS 16,000-170,000
 レイクビュースイート NTS 18,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 88,000
 君望プレジデントスイート NTS 120,000
 総支配人: 何信記 Wayne Ho
 言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 270度パノラマの超広視野のスカイラウンジ、煙嵐風呂(大浴場)、家族風呂、ウォーターワールド、エステビューティサロン、マイナスイオン健康歩道、キッズランド、屋外円形劇場、ペットルーム、ギフトショップ、フィットネスセンター、ビジネスセンター、会議室、宴会場、無料ワイヤレスネットワークサービス、スマートリモートセキュリティシステム、独立パルクーン、各室天然温泉浴槽、高速鉄道駅まで送迎サービス

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel: 886-49-285-5500 Fax: 886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinhotel.com

阿里山賓館

アリサンハウス




部屋数: 35
 室料:
 スイート NTS 6,600
 ハネムーンスイート NTS 6,600
 クーセントスイート NTS 8,600
 スーペリアスイート NTS 9,500
 VIPスイート NTS 12,000
 マネージャー: Jen Shing Chen
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 中華料理、コーヒeshop、庭園
 設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ


嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
 台北
 Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
 E-mail: office@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

観光ホテルリスト

台南大飯店
タイナン ホテル



部屋数：152
 室料：シングル NT\$3,200~4,000+10%
 ツイン NT\$3,600~4,800+10%
 スイート NT\$5,000~7,000+10%
 言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：各国料理 ビュッフェ、広東料理、台湾料理
 設備・施設：駅から徒歩3分、会議室、宴会場、駐車場、ビジネスセンター、客室内無料インターネット



台南市中西区成功路1号
 Tel:886-6-228-9101 Fax:886-6-226-8502
 E-mail:hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
 http://www.hotel-tainan.com.tw

華王大飯店
華王ホテル



部屋数：298
 室料：シングル NT\$ 4,800~ 5,200
 ツイン NT\$ 5,200~ 5,800
 スイート NT\$ 8,800~10,800
 トリプル NT\$ 7,000
 ファミリー NT\$ 7,200~ 9,800
 総経理：名生光夫
 言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：欧風バイキング、アラカルト、香港飲茶



高雄市塩埕区五福四路42号
 Tel:886-7-551-8211 Fax:886-7-521-0403
 E-mail:service@hotelkingdom.com.tw
 http://www.hotelkingdom.com.tw

花蓮經典假日飯店



部屋数：79
 室料：スタンダードシングルルーム NT\$ 4,000
 スーベリアツインルーム NT\$ 4,200
 スーベリアトリプルルーム NT\$ 4,800
 スーベリアダブルツインルーム NT\$ 5,600
 スーベリアスイートルーム NT\$ 6,000
 クラシックスイートルーム NT\$ 10,000
 言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：經典餐厅(中、欧風料理、エスニック料理、アフタヌーンティ)
 設備・施設：1、2F公共スペース全面無線インターネット、客室内ブロードバンド環境。談話ホールにノートパソコン設置。コピー機、中国茶無料セルフサービス。無料駐車場。駅から徒歩5分。シャトルサービスあり。会議室:映写機、スクリーン等会議設備。2F談話ホール:雑誌、新聞自由閲覧可。全館液晶テレビサービス設備。

花蓮市国聯五路139号
 Tel:886-3-835-9966、886-3-833-6066
 Fax:886-3-835-9977
 E-mail:service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

蘭城晶英酒店
シルクスプレイス ホテル



部屋数：193
 室料：
 蘭 (ランゾーン) NT\$ 9,600
 楽 (ホリデーゾーン) NT\$ 13,600~30,000
 沁 (スカイヴィラゾーン) NT\$ 13,600~40,000
 漾 (フティックゾーン) NT\$ 14,000~30,000
 晶 (コーナーゾーン) NT\$ 22,000~80,000
 (13タイプの客室を擁する)
 (以上10%サービス料加算)
 言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：ミックスグルメMix Gourmet、ザ・ラウンジ The Lounge、中華料理「紅樓」
 設備・施設：国際宴会ホール、多目的会議室、会議サービスセンター、バケツサービスセンター、ヘルスセンター、沐蘭SPA (ウェルスパリングSPA)、屋外バーティーエリア、セーフティボックス、パーキングサービス、ランドリーサービス、無料インターネット



宜蘭市民権路二段36号
 (宜蘭駅付近・東部最大モール「新月廣場」内)
 Tel:886-3-935-1000 Fax:886-3-935-4000
 E-mail:rsvn@silksplace-yilan.com.tw
 http://www.silksplace-yilan.com

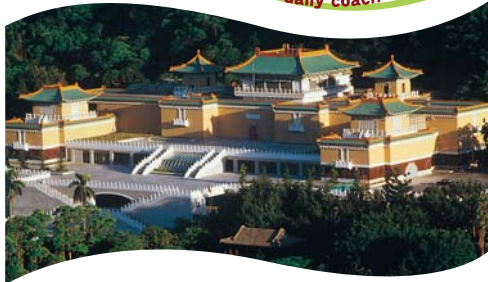
Tour Taiwan!

Our package tours include daily coach services



毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。



宏祥旅行社

住所：台北市松江路190號4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
 +886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
 http://www.edison.com.tw

1. 台北市内観光 NT\$900
2. 台湾高砂族部落烏來観光 NT\$1,300
3. 台北夜の観光 NT\$1,300
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,000
5. 民俗芸術観光 NT\$1,100
6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース NT\$1,300

7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,100
8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$4,900
9. 台湾二日観光 日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 NT\$6,000
10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 (体験!台湾高速鉄道) NT\$9,800
11. 台湾中南部三泊四日観光 (体験!台湾高速鉄道) NT\$12,600
12. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$16,900
13. 台湾一週五日間観光 NT\$17,800